СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Пам'ятайте про Україну!

РІК [illegible]. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 5-го ЧЕРВНЯ 1987 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, JUNE 5, 1987 No. 106. VOL. XCIV.

Українські професори взяли участь у міжнародній конференції

Кеймбридж, Масс. (ФКУ). — В днях 23-29-го квітня ц.р. в місцевості Белляджіо в північній Італії відбулася міжнародна конференція на тему „Література й ідеологія в слов'янському світі". Конференція, що її зорганізував проф. Григорій Грабович, завідуючий катедрою української літератури і голова відділу слов'янських мов і літератур у Гарвардському університеті, відбулася під патронатом Фундації Рокефеллера, в студійному центрі цієї ж фундації — Віллі Сербелльоні над озером Комо.

Конференція складалася з п'ятьох сесій, присвячених чеській, сербсько-хорватській, польській, російській і українській літературам; в ній взяло участь 20 науковців з різних країн світу: Австралії, Америки, Бельгії, Голляндії, Західньої Німеччини, Польщі і Югославії. Український вклад в цю важливу наукову подію складався з доповідей проф. Івана Фізера, з Ратгерського університету (т. зв. сільська проза в українській літературі останніх двадцяти років), проф. Романа Шпорлюка, з Мишиґенського університету (література як засіб відтворювання національної історії), проф. Марка Павлишина, з Монашського університету в Мельборні, Австралія (історичний огляд останніх 30 років в українській літературі і питання „химерного" роману) і проф. Г. Грабовича (автобіографізм як засіб віднови на підставі зокрема роману Володимира Дрозда „Спектакль", проф. Грабович також головував на сесіях конференції.

Тема конференції, як видно з профілю українських доповідей, зосереджувалась на дослідженнях сучасних літературних процесів і збагнення взаємодії між літературою і цілою ґамою зовнішніх чинників, передусім суспільно-культурних і політичних. Конференція збагатила досвід присутніх науковців, насвітлила нову проблематику і дала нові концепційні напрямні для дальшої праці.

Завершенням конференції, як зазначив на закінчення проф. Грабович, буде публікація книжки, що складається з вибраних доповідей і дискусій.

Відзначають день С. Людкевича

Львів. — Київська газета „Культура і Життя", орган міністерства культури УССР та республіканського комітету профспілки працівників культури, помістила у числі з 17-го травня ц.р., коротку нотатку Я. Якуб'яка, що культурні діячі Львова і громадянство, починаючи від 24-го січня 1980 року, тобто буквально кілька місяців після смерти композитора, щорічно відзначають день народження Станіслава Людкевича.

Цей звичай перейшов у вже у традицію, — каже Я. Якуб'як. Пізніше було вирішено в лютому-березні проводити День Людкевича. Цього року він відбувся вже вчетверте.

Традиційний День Людкевича складається з двох частин — наукової конференції з участю педагогів та студентів і концерту. Мета — глибше пізнати творчість С. Людкевича, його особистість, насамперед зв'язків із сучасниками, епохою. При проведенні конференції було вирішено йти „вглиб", а не „вшир" і розглядати діяльність композитора по певних періодах хронологічно.

Торік, — пише далі Я. Якуб'як, — у центрі уваги був період від початку XX століття до Першої світової війни, а цього року — 1920-30 роки. Йшлося про погляд Людкевича на національний музичний стиль (з переважним висвітленням дискусії, що виникла між С. Людкевичем і Ф. Колессою в 1905-07 роках, а також обговорювалися теми „М. Лисенко і С. Людкевич", „Підручник С. Людкевича". У ряді студентських доповідей були висвітлені процеси, що відбувалися в громадському і мистецькому житті (літературі, живопису, музиці) Львова 1920-их років, а також проаналізовані окремі музичні твори, написані в цьому періоді. Кожна доповідь широко обговорювалась на конференції.

Програма концерту включала камерні вокальні твори композитора, які виконували студенти вокальної кляси професора М. Байко і кляси камерного співу педагога М. Логойди.

День Людкевича, — пише в кінці своєї інформації Я. Якуб'як, — в організації якого велику ролю відіграють керівники студентського наукового товариства, — доцент Н. Кашкадамова і старший виклалач Е. Кобулей, з кожним роком стає дедалі значнішим явищем культурного життя Львова.

ПРЕЗИДЕНТ РЕҐЕН ПРИБУВ ДО ВЕНЕЦІЇ

Вашінгтон. — Президент Роналд Реґен, у рамках підготови до щорічної наради сімох індустріяльних держав, яка тим разом відбудеться у Венеції, Італія, відбув довшу нараду з членами кабінету і дав їм до зрозуміння, що він має намір говорити із заприязненими державами також у справі оборони перепливу Перською затокою, а згляд но настоюватиме на їхньому заанґажуванні у втриманні безпеки в тому районі.

У середу увечері, 3-го червня, Президент з дружиною Ненсі прилетів до Венеції, Італія, де його привітав прем'єр Амінторе Фанфані.

Як відомо, більшість европейських держав, а також Японія, майже повністю залежні від достави оливної ропи з арабських країн, тоді коли ЗСА тільки частинно користають з тії достави і тому в очах світу альянти Америки виглядають дуже несерйозно.

Промова мала за завдання накреслити напрямні розмов у Венеції і рівночасно дати частину відповідь лідерам обидвох палат Конгресу, які почали турбуватися проблемою на Близькому Сході і Перською затокою, а зглядно заанґажованістю ЗСА у цьому районі світу ,у якому ведеться безоглядна боротьба між двома запеклими ворогами, радикальним Іраном і перенасиченим мілітарно Іраком за впливи і за накинення своєї волі іншим, військово слабшим арабським державам. У цьому розподілі сил найбільше загрожений Ізраїль, який, практично беручи, не має приятелів на Близькому Сході і без виразної охорони ЗСА ледви чи проіснував би довго.

Президент Р. Реґен, який виступав також з короткою промовою на церемонії відзначення 40-ої річниці Пляну Маршалла підкреслив, що американський нарід і його репрезентанти в Конгресі знають, що йдеться не тільки про охорону американських інтересів на Близькому Сході. Правда, він ні словом не згадував про Ізраїль чи інші заприязнені із ЗСА арабські держави, а радше ставив наголос на забезпеченні плавби і достави оливної ропи до тих країн, які конечно потребують цього продукту.

Очевидно, найбільше часу співробітники Президента присвятили підготові до конференції сімох індустріяльних держав ,яка розпічнеться вже в наступний понеділок, 8-го червня цього року.

Р. КЛАРК ХОЧЕ БУТИ НА ПРОЦЕСІ К. ЛІННАСА

Вашінгтон. — Оборонець Карла Ліннаса, якого Департамент справедливости видав, проти його волі, до Совєтського Союзу, де він мавби стати перед судом і відповісти за доконані ним злочини під час Другої світової війни, адвокат Ремзі Клар, колишній генеральний прокуратор ЗСА, отримає дозвіл від совєтських властей на поїздку до Естонії. У тій справі Кларк і дочка Ліннаса Ану звертались формально до совєтської амбасади у Вашінгтоні і отримали відповідь від представника амбасади Боріса Малахова у якому сказано, що Р. Кларк зможе відвідати свого колишнього клієнта, а також дочка К. Ліннаса, Ану отримає дозвіл на відвідини батька, але совєтські закони забороняять закордонним адвокатам займатися юридичними справами в СССР.

К. Ліннас надіслав на адресу дочки у Вірджінії листа написаного естонською мовою, якого вона переклала на англійську і передала засобам масової інформації. У листі говориться, що совєтський суд не здійснюватиме смертного вироку з 1962 року, а судитиме його на підставі існуючих доказів і численних свідків за співпрацю з нацистами і співучасть у вбивстві невинних цивільних осіб, в тому числі найбільше жидів під час виконування ним функції команданта малого концентраційного табору у місцевості Тарту, Естонської ССР.

Позатим Ліннас пише, що з ним поводяться добре, „трактують мене не як в'язня, а як туриста". Він отримує додаткову кількість тютюну, харчів, газети, книжки з місцевої бібліотеки в Таллїні, його час-від-часу відвідує завідуючий тюрми від якого він отримав дозвіл писати листи естонською чи англійською мовами до дочки Ану і приятелів в ЗСА.

Виглядає, кажуть спостерігачі, що СССР хоче створити враження, що все те, що говорять колишні іміґранти із Совєтського Союзу про відносини в СССР не відповідає правді.

Ану Ліннас, яка дуже категорично обороняла батька перед совєтськими, на її думку фальшивими закидами, заявила кореспондентам, що лист від батька прийшов ще 20-го травня, але вона застановлялася чи має його публікувати, чи ні. В тій справі вона радилась з адвокатом Р. Кларком.

В листі К. Ліннас розповідає також про підготову до судової розправи, про консультацію з естонським адвокатом, якого назначив уряд для його нібито оборони і який передав йому копію обвинувачення з 1962 року та запропонував, щоб він написав прохання про помилування до Верховного суду СССР. Дочка Ану й деякі естонські приятелі Ліннаса добиваються тепер від СССР права на присутність Р. Кларка на процесі в характері спостерігача і правного дорадника дочки.

УВАН виділятиме стипендії на 1987-88 рік

Ню Йорк. — Українська Вільна Академія Наук в ЗСА повідомляє, що на 1987-88 рік із стипендійного фонду ім. проф. Олекси Петрова виділено одну або дві стипендії по 1,500 дол. для кандидатів на наукові ступені маґістра чи доктора, або молодих науковців з українознавчих дисциплін, які є або горожанами або сталими мешканцями ЗСА або студіюють в американських університетах.

Апліканти повинні надіслати слідуючі дані: автобіографію, копію академічного свідоцтва з університету, листа- рекомендацію від академічного дорадника апліканта і рекомендацію другого професора, який добре знає наукову роботу апліканта.

Конкурс починається 31-го травня і кінчається 15-го липня 1987 року.

Програма УВУ включає педагогічні курси

Мюнхен, Західня Німеччина (УВУ). — На педагогічних курсах УВУ цього літа будуть викладати професори і викладачі з різних країн (поазбучно): Я. Гурський (ЗСА), А. Животенко-Піянков (ЗСА), А. Жуковський (Франція), О. Кисілевська-Ткач (ЗСА), В. Косик (Франція), В. Мороз (Канада), Й. Сірка (Німеччина) та І. Шумська-Мороз (Канада).

У програмі є такі теми: сучасна українська літературна мова: слововживання, відмінювання правопис (Я. Гурський); українська література в середній школі: праця над відповідними до віку учнів літературними творами (О. Кисілевська-Ткач); вибрані питання з історії України: формування українського народу; вивід прав України; Визвольні Змагання 1917-20 років (В. Косик); фізична й антропологічна географія України: перегляд і аналіза підручників; переписи, численність і густота населення; українці в світі (А. Жуковський); вибрані питання педагогічної психології: розвиткові фази дитячого віку і доростаючої молоді; головні прикмети вчителя та його відношення до учнів; розгляд процесу навчання (А. Животенко-Піянков); Україна після Другої світової війни: економічна ситуація; соціяльні процеси; відродження 1960-их років; самвидав (В. Мороз); вибрані питання з історії українського мистецтва: мистецтво України з прийняттям християнства; київська і новгородська школи іконопису і їх вплив на Галичину (І. Шумська-Мороз); навчання в нижчих клясах та передшкіллі: ігри, інсценізації, пісні, як засіб навчання: матеріяли для зайнять у передшкіллі; вправні лекції (О. Кисілевська-Ткач); методика викладання української мови в іншомовних клясах: огляд методів викладання мови для початківців.

Зацікавлені студенти можуть надсилати свої зголошення і своєчасне замовлення приміщень на адресу УВУ: Ukrainische Freie Universitat, Pienzenauerstr. 15. D-8000 Munchen 80, tel.: (089) 98-69-28.

Відзначать срібний ювілей 75-го Відділу СУА у Ню Йорку

Ню Йорк (О. П.). — Дня 8-го листопада ц.р., 75-ий Відділ СУА відзначить 25-ліття свого існування Музичним Фестивалем.

Учасниками цього фестивалю будуть молоді таланти, що протягом років брали участь у музичних матіне, влаштовуваних Відділом. Деякі з них стали професійними, для інших музика стала розрадою по годинах праці. Ще інші, молодші, серйозно і успішно продовжують музичну освіту.

Святкування очолить Марія Лисогір, голова Відділу.

Похід з цього Музичного Фестивалю 75-ий Відділ призначує на розбудову Українського Музею у Ню Йорку, що став цінною перлиною у короні культурного життя Ню Йорку.

У СВІТІ

ЕЛІ ВІЗЕЛЬ, ПИСЬМЕННИК і жидівський активіст, лавреат мирової нагороди Нобеля, який пережив малолітнім хлопцем пекло гітлерівського голокосту, вихоплений ґестапівцями з румунського села в 1944 році і вкинений до концентраційного табору в Авшвіці, виступив на процесі проти шефа ґестапо Клявса Барбі, який в роках 1943-44 не тільки висилав жидів з Ліону й околиці у Франції до концтаборів на видиму смерть в газових камерах, але наказував вбивати і тероризувати членів французького руху спротиву. Візел, виступаючи формально у характері свідка, представив, користаючись документами і фотознімками, жахливий образ знищування цивільних людей, в тому числі старих людей і дітей в таборах смерти. „Не може бути навіть сумніву, що підсудний К. Барбі є співвідповідальний за частину тих злочинів", заявив Е.Візел.

ЛИВАНСЬКІ ХРИСТИЯНИ і мусулмани виявили рідкісну єдність під час жалоби і підготови до великих державних похоронів вбитого розривною бомбою прем'єр-міністра ливанського уряду на протязі 12 років Рашіда Карамі. Вбили його, якщо вірити телефонічній інформації, члени „ливанської секретної армії", досі невідомої терористичної групи, правдоподібно пов'язаної з іранською комуністичною партією. Р. Карамі не був вигідний для комуністів з огляду на його популярність і його політичні переконання. Він вважав, що тільки об'єднаними силами ливанці, з допомогою Сирії, зможуть відбудувати свою державу і навести лад і порядок. Порядку і ладу комуністи бояться, бо вони тільки в каламутній водичці люблять ловити рибку. Не можна виключати, кажуть політичні спостерігачі, що Карамі перекреслював усі їхні пляни.

АВСТРІЯ МАЄ НАМІР повернути З'єднаним Стейтам Америки денатуралізованого їхнього громадянина румунського походження Мартіна Бертеша, який, користаючись американським пашпортом, приїхав через Західню Німеччину до Австрії. Міністер внутрішніх справ в австрійському уряді Карль Блєха заявив, що Австрія не може приймати без попереднього домовлення між урядами осіб, які ніколи не були громадянами Австрії. Підозрілим було й те, що Бертеш, хоч позбавлений громадянства в ЗСА, користувався американським пашпортом. Міністер Блєха відкинув категорично намагання Америки повертати до Австрії тих осіб, які колись перебували у таборах переміщених під опікою УНРА і ІРО. Гостра реакція міністра в цій справі була вислідом все ще існуючого непорозуміння між Віднем і Вашінгтоном у справі заборони відвідин для президента Австрії д-ра Курта Вальдгайма.

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕҐЕН відновив статус упривілейованої держави в торговельних справах для Румунії, Мадярщини і Китайської Народної Республіки. Повідомляючи Конгрес про цю віднову, Президент відмітив свою затурбованість справою прав людини в Румунії, але рівночасно підкреслив, що якраз широкі торговельні зв'язки з тією комуністичною державою спонукали її дещо злагіднити поліційний режим у відношенні до інакомислячих і започаткувати діялог також про інші справи між Румунією і ЗСА та їхніми альянтами. Р. Реґен вважає, що краще є допомагати усувати хиби й недоліки, як карати економічними санкціями, особливо, як для цього немає поважної причини.

ПРЕСОВЕ АҐЕНТСТВО Ройтерса повідомило із Сеулю, Південна Корея, що тамошній президент Чан Ду Гван назначив вже свого наслідника, члена урядової партії, довголітнього його співробітника Рог Тае Ву, який буде офіційним кандидатом військової хунти після закінчення каденції Чана, або у нещасливому випадку, чи вбивстві теперішнього президента. Представник президентського бюра заявив кореспондентам, що члени кабінету, парляментаристи і постійно діючі електори прийняли кандидатуру Рога з великим задоволенням. Каденція теперішнього президента кінчиться в лютому наступного року і він обіцяв своїм співробітникам, що не буде більше кандидувати. Рог, колишній чинний генерал армії, є поміркованим, в розумінні теперішнього уряду, політиком і другою найбільш впливовою особою в Кореї

Німецький пілот не діяв самостійно, — кажуть в Москві

Москва. — Пресове аґентство Ройтерса інформує, що молодий 19-річний випускник летунської школи німець Матіяс Руст, який прилетів до Москви, одноособовим літаком „Чессна" і приземлився на Червоній площі, не діяв самостійно, — заявив кореспондентам керівник совєтського пресового аґентства „Новості" Валєнтін Фалін.

Західньонімецька телевізійна сітка і деякі газети зацитували Фаліна, але вони не змогли від нього довідатись з ким і з якою метою був пов'язаний Руст, який здійснив цей відважний полет, порушивши кордони СССР і спричинився до звільнення міністра оборони маршала Сєрґєя Соколова і генерала Александра Колдунова, головного командира летунської оборони.

Вміжчасі на адресу батьків Руста до Гамбургу наспіли телеграми, листи, кошики з квітами та інші подарунки, які мали на меті потішити батьків і скріпити в них надію, що їхній син скоро буде звільнений і відданий в руки німецького уряду. У справі звільнення до Москви звернувся формально баварський прем'єр-міністер консерватист Франц-Йозеф Штравс, який каже, що тримання в тюрмі молодої людини, яка шукала сенсації і пригод, буде діяти тільки на некористь Совєтського Союзу, бо майже усі молоді люди на Заході симпатизують Рустові.

На запитання кореспондентів чи М. Руст діяв з чийогось доручення, совєтський речник Фалін відповів: „правдоподібно, що так, але ми перевіряємо цю справу і всі факти будуть незабаром виявлені".

Батьки Руста заявили кореспондентові популярного німецького журналу „Штерн", що вони вислали на адресу амбасадора в Москві щиру подяку за його турботу сином і його запевнення, що родина, друзі і німецький нарід стоять за ним. Газета „Більд" помістила інтерв'ю з багатьма впливовими особами і фотознімки Руста та його літака на Червоній площі в Москві.

У Нюарку вітали Митрополита С. Сулика і відзначували потрійну річницю — парафіяльну і всеукраїнську



Владику С. Сулика вітають перед церквою А. Кейбіда і діти.

Нюарк, Н. Дж. - Українська громада при парафії місцевої української католицької церкви св. Івана Хрестителя тепло привітала Філядельфійського Митрополита і Владику Стефана Сулика, що приїхав сюди, щоб відправити Архиєрейську Службу Божу з нагод трьох річниць: відзначування 1000-річчя Християнства України, відзначення 950-річчя віддання українського народу під Покров Пречистої Діви Марії князем Ярославом Мудрим у 1037 році, як теж святкування 80-ої річниці заснування парафії.

Ще заки відправилася Служба Божа Митрополит взяв участь в процесії, в якій маршували члени таких організацій як Апостольство Молитви, Марійської Дружини, Вівтарне Товариство Вервиці Сестри Василіянки, священики і учні з української католицької школи св. Івана Хрестителя, зодягнені в українські народні одяги, та вівтарні хлопці.

(Закінчення на стор 7)

СЕНЬЙОРИ ЇДУТЬ НА ФЕСТИВАЛЬ

Ню Йорк. — Об'єднання сеньйорів при Товаристві „Самопоміч" інформує, що 13-го червня (субота) ц.р., від'їде автобус до Голмделу в Ню Джерзі, де у Гарден Стейт Артс Центрі відбудеться 13-ий з черги Український Фестиваль. Збірка учасників на 10-ій вулиці і Другій авеню. Квитки в ціні 13 дол. можна заздалегідь замовити у Домівці „Самопоміч", при 98 Друга авеню. Ціна включає подорож і білети на головний концерт. Від'їзд автобуса 10-та година ранку; поворот — після закінчення вечірнього концерту.

МАТУРАЛЬНА ЗАБАВА

Ірвнігтон, Н. Дж. — Матуральна забава шкіл українознавства метрополії Ню Йорку відбудеться в суботу, 6-го червня ц.р., о год. 8-ій вечора тут в залі Українського Народного Дому, при 140 Проспект авеню. Вступ на забаву — 8 дол. До танцю приграватиме оркестра „Журавлі".

В АМЕРИЦІ

КРАЙОВА ОКЕАНСЬКА і атмосферична адміністрація заявляє, що в майбутньому американці матимуть змогу телефонічно дізнаватись про силу і напрями бур і гураґанів Повідомлення даватимуть у тих районах, до яких наближається гураґан, його пересування та швидкість вітрів. Спеціяльна телефонічна лінія почне діяти самотужки, як гураґани чи тропічні бурі будуть загрожувати стейтам мексиканської затоки та східнього побережжя. Окрема лінія є заінстальована для новинок про бурі на гавайських островах. Телефонічне число спеціяльної лінії для східнього побережжя є 900-410-НОАА, пересічна ціна одної телефонічної розмови коштуватиме 85 центів.

У ПРИСУТНОСТІ ПРИЯТЕЛІВ та рідних відкрито мармурове погруддя Нелсона А. Рокефеллера в коридорі сенатської палати. Сенатською резолюцією встановлено, що погруддя всіх колишніх заступників президента мають прикрашувати Капітоль. Н. Рокефеллер — це 41-ий заступник президента, який урядував несповна два роки, однак ця скромна церемонія відкриття погруддя колишнього довголітнього губернатора стейту Ню Йорк мала на меті підкреслити його довголітню політичну кар'єру. Погруддя, яке представляє Рокефеллера в молодому віці — це проєкт скульптора Джана Калабро, а різьбу в мармурі виконав Вінсент Палумбо.

НАЙКРАЩІ ЗНАВЦІ президентської економічної політики перевіряють звідомлення, які могли б переконати Президента скасувати або хоч полегшити торговельні санкції супроти Японії. „Ми зможемо дещо сказати за день два", — заявили урядовці американської торгівлі.

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Svoboda USPS (50-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
Tel.: (201) 451-2200

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members 1 year — $15.00. Change of address — $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Америка на сторожі довозу нафти

Коли 17-го травня цього року іракський літак французького типу „Міраж" поцілив ракетою американський військовий корабель-фреґату „Старк", при чому згинуло 37 моряків і 21 було ранених, президент Реґен зразу заявив, що той трагічний епізод не змінить американської закордонної політики супроти Близького і Середнього Сходу. Коли в Америці настала жалоба з приводу цієї болючої втрати невинних моряків, які почували себе настільки безпечними, що на кораблі „Старк" вилучено алямову систему, — на вулицях столиці Ірану Теграні фанатичні ненависники Америки танцювали з радости. У відповіді на заяву Реґена, що Америка готова дати нафтоналивним кораблям Кувайту американський прапор, іранський уряд заявив, що іранські літаки обстрілюватимуть кожний корабель, який виїжджатиме в обшир Перської Затоки без уваги на прапор, під яким плистиме. Але така погроза тільки скріпила президента Реґена і його найближчих дорадників у переконанні, що Америка не може піддатися шантажеві і що вона не може відкликати своєї „присутности" на водах, які є шляхом нафтоналивних кораблів. Появилася окрема офіційна заява президента Реґена в цій справі й окремо він перевів пресову конференцію з акредитованими у Білому Домі закордонними журналістами. У цій розмові з закордонними журналістами Реґен, не називаючи Ірану по імені, заявив, що Америки не може застрашити будь-яка „варварська країна". Це спонукало одного талановитого коментатора до завваги, що, видно, є два Ірани — один той, якому за згодою президента Реґена вислано транспорт зброї, що дало товчок до слідства, яке вже тижнями тягнеться у Конґресі, і другий Іран, який є варварською країною, якій треба протиставити мілітарну могутність Америки.

В офіційному американському комунікаті, що появився після першої промови президента Реґена, вказано на ті препогані наслідки, які мала вже криза у зв'язку з бойкотом продуцентів нафти. До повторення такої кризи не можна допустити, — твердив Реґен.

Проте його логічні слова все ж спричинили застереження збоку деяких послів і сенаторів. Правдою є, що Америка — це великодержава, яка не може допустити, щоб будь-яка країна у світі могла її, американську суперпотугу, шантажувати і страшити. Правдою теж є, що нафта — це для кожної крайової економіки — як вода і хліб для людського організму. Але сама Америка імпортує з арабських країн які продукують нафту плюс неарабський Іран тільки яких 5 відсотків свого запотребування. Америка має власні джерела ропи і власні велетенські дестилярні і може ще легким коштом імпортувати нафту з Венесуелі. То навіщо, — запитують критики у Конґресі, — витрачати мільйони на зберігання на далеких водах сильної американської фльоти, яка експортувала б нафтові танкери, коли ті танкери пливуть не до Америки, а до Японії чи країн Західньої Европи? Секретар оборони Каспер Вайнберґер звернувся з правильним закликом до тих імпортерів нафти, щоб вони дбали про забезпеку водних шляхів, які лежать у їхньому безпосередньому інтересі.

Але є тут момент не тільки престижу Америки, а момент балянсу сил у широкому світі. Колили б Америка відкликала свої кораблі з вод обширу, в якому знаходяться найбагатші у світі джерела нафти, і коли би не вислано туди потрібного скріплення у відповідь на загрозу від Ірану, то на те опорожнене місце появилась би негайно могутня совєтська морська фльота. І тоді Москва узалежнила б від своєї доброї чи злої волі доплив нафти до країн Західньої Европи й Японії і тоді взагалі СССР став би монопольним володарем вод Індійського й Тихого океанів.

Демократичні ліберали в Америці віддавна протестують, щоб Америка грала ролю „світового жандарма". Пусті протести: сам факт існування американської суперпотуги і сам факт вічної загрози від єдиного потенціяльного ворога миру, яким є СССР, диктує Америці грати таку ролю. І поки існуватиме та загроза від совєтської імперії і поки різні країни з авторитарно-диктаторським режимом шантажуватимуть світ — так довго Америка єдино покликана грати ролю такого „жандарма", який дбає про мир і добробут — свій і всього світу.

Михайло Кучер

СОВЄТСЬКИЙ СОЮЗ І СЛУХНЯНІ ТУРИСТИ

У Совєтському Союзі дуже люблять слухняних туристів. Користь від них подвійна — тверда валюта у кишеню режиму поневолення та пропаганда вдома, коли слухняний турист повернеться додому.

Туристи до Совєтського Союзу таким чином поділяються на дві нерівні групи — з іменами — від них користь подвійна — валюта і пропаганда вдома. Друга катеґорія — числом величезна — туристи без імени. Від них тільки тверда валюта. Їхньою думкою КҐБ не цікавиться і не турбується.

У 1983 році в Москву з Америки приїхав відомий телевізійний проповідник Билли Ґреґем. Він типовий слухняний турист. Дивився туди, куди йому радили дивитись і не бачив того, що не рекомендували бачити совєтські господарі. Билли Ґреґемом опікувалися випускники Духовної семінарії в Заґорську і КҐБ. В одній церкві Ґреґем мав проповідь, але не помітив плякату — „Спасіть євангеликів в СССР, звільніть їх з тюрем і таборів". Протестанти стояли у віддалі п'яти кроків від Ґреґема і він їх не „помітив" навіть тоді, коли їх силою виганяла міліція з церкви. Ті люди наївно сподівалися допомоги від Ґреґема. Вони не знали, що Ґреґем для режиму вигідний слухняний турист. Ґреґем був в СССР два рази і виніс дуже „вартісні враження" і переконання — там релігію не переслідують.

Побував у СССР і чемпіон світу Мугамед Алі. Він мусулманин і боксер. Його возили в Середню Азію, де живуть мусулмани. Після повернення до Америки Алі сказав, що в СССР за релігію нікого не карають. „Я це бачив своїми очима".

Була в СССР майже того саме часу група молодих американських кінодокументалістів. Ними в СССР, як водиться, заопікувався КҐБ і водив за рученьки та показував де і що фільмувати. І ті молоді американці зфільмували гарний обряд вінчання в церкві і торжественне Богослуження в одному із московських соборів, мали розмову з головою Ради в справах релігії Петром Макарцевим. Були у глави „Російської православної Церкви" в Україні. Розмовляли в митрополитом Філаретом. Він запевнив американців, що в СССР є свобода совісти і релігії.

Усе таки американцям пощастило зфільмувати сумне „вінчання" в якомусь брудноватому Загсі, який офіційно називається „Палац Щастя", тайне богослуження євангеликів. Фільмували маленькою ручною камерою. Невідомо чому американці дістали доступ (!) до кадрів кінохроніки з перших років совєтської влади, коли большевики дико переслідували віру в Бога також при допомозі неграмотних комсомольців „першого призову" і віру заміняли культом Леніна, а потім Сталіна.

Повернувши до Америки, зробили фільм „Свіча на вітрі". Працювали над фільмом чотири роки. Успіх був незвичайний. Фільм мав шість частин. Перша частина називалась „Новий бог" — показала наївні і жорстокі спроби змінити віру в Бога і релігійні духовні вартості культом вождів та проповіддю марксизму.

Друга частина називалась „Держава дає, держава і бере". Конституція ніби забезпечує свободу віри, але її нема в країні, де розпинали і розстрілювали священиків, фізично знищили сотні тисяч віруючих в ГУЛА-ґу де зруйнували храми і їх збезчестили.

Третя частина — „Країна не погоджується" — це сліпа вулиця, де опинилась Російська Православна Церква, яка пробувала погодити служіння Богові з лояльністю до влади безбожників.

Четверта частина — „Якщо забуду тебе, о Єрусалиме..." — говорить про долю жидів у СССР. За царя хоч їх і били, але не нищили як нарід і дозволяли бути жидами. Совєтська влада асимілює жидів, хоч вони це роблять і добровільно. На цілий СССР залишилось семеро рабинів.

П'ята частина — „Нема бога крім Аллаха". На екрані військова дефіляда в середньоазійській республіці. Голос диктора — „В Афганістан не посилають вояків мусулманів. Совєтські вояки-мусулмани маршують під звуки совєтських маршів, але в їх душах звучить вічний ритм Ісламу".

Шоста і остання частина — „Свіча на вітрі" показує тайні зібрання гонених християн, незвичайно гарні поетичні кадри хрищення людей в річці у білих одягах. І — кладовище в снігу — панахида по замучених братах у Христі.

Голос за кадрами — „Дуже темно навкруги, але ми бачимо зорі над нами". Тремтить на вітрі полум'я свічок. Долоні вірних не дозволяють свічкам гаснути. Музика добра, відповідає змістові фільму.

Фільм „Свіча на вітрі" було показано 1984 року на міжнародному конґресі з питань свободи релігії в Римі. І то неофіційно. Проти фільму протестували совєтські сателіти: СССР на конґресі не був. Фільм схвалили Міжнародна амнестія, Християнський інтернаціонал солідарности, Національна рада в справах совєтських жидів, християнські і жидівські громади в ЗСА.

У 1985 році фільм демонстровано в Голливуді, в ОН у Ню Йорку.

Закінчення буде.

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Теодор Терен-Юськів

„Танок волі" в Ню Йорку

Як довідуємось із української канадської преси, п'єса молодого Бориса Булного „Танок волі" мала в Канаді великий успіх. Український драматичний ансамбль „Заграва", що виставляв уперше цю річ, загостив з нею і до нас, до Ню Йорку. День для вистави не був якраз дуже підхожий, бо раннє пополудне в суботу в жінок — повно роботи, а перед Днем Матері, то і поготів. Крім цього були ще й дві інші важливі наші імпрези. Проте ті, які прийшли не пожалували, бо вийшли з представлення задоволені. І хоча члени ансамблю „Заграва" — це в більшості молоді люди, все таки вистава в цілому чинила враження переконливого театрального видовища без салочкового посмаку. Цю виставу було присвячено пам'яті нещодавно померлої відданої працівниці-режисерові „Заграви" Марії Левицькій.

Тематично п'єса пекучо актуальна. Початкові дії (три) дещо закороткі, мова могла б бути більше добірна (дати виправити), більше толку з нашими політичними алюзіями були б тільки скріпили п'єсу. Однак немає сумніву, що Б. Булний має талант відчуття багатогранности театральної життєвости і драматизму нашого існування. Йому потрібна тільки ще дальша наполеглива цілеспрямованість у цій ділянці творчости.

Очевидно, що кожного з нас мусить зацікавити епізодична історія утечі з російсько-большевицького уярмлення у вільний світ української танцівниці — найправдоподібніше солістки зі совєтського ансамблю танцю, що гостює у Канаді в Торонто. А саме притьмом у мешканні нашого громадянина Тараса Захарчука (Адам Стець) з'являється перебіжчиця з ансамблю „Жовті ниви", Тамара Роєнко (Олександра Микитенко), прохаючи допомоги в цій одноразовій справі. З нею познайомився Тарас уже попередньо і доражджував їй утечу. Не зважаючи на ревнування його нареченої Олі (Оля Щурик) і урядових ускладнень, Тарас при допомозі нашого урядовця Канадського міністерства іміґрації Костика Ростика (Йосип Терлецький) рішають допомогти у втечі української танцівниці.

Авторові п'єси було потрібно, щоб совєтські представники влади чи просто енкаведисти, в особах Пенька (Олекса Стельмахович), аґентки з ансамблю Поросюк (Наля Липовецька) та Хропенка (Тарас Парченко) впали всі троє власне до мешкання Тараса, знаходячи там Тамару. По довших переконуваннях і погрозах ці троє таки забирають зі собою Тамару, яка попадає в розпуку. Коли публіка думає, що дівчина пропала, Тамара знову, висмикнувшись із кігтів енкаведистів, виринає у мешканні Тараса. Та цим разом, вона таки врятована і залишається у вільному світі на радість не тільки акторів на сцені, але і глядачів на землі.

Недоліком ансамблю „Заграви", як організації — це часте „вибуття" спосібних адептів театральної музи, а заступлення їх не завжди обдарованими новиками. Однак глядачі мусять сприймати таке явище, бо це мабуть єдиний, можливий шлях існування і постійности цього молодечого театрального гуртка. На щастя, залишаються в організації деякі старші, досвідчені члени, які саме є базою ансамблю. І саме через такі зміни виведені ролі не можуть бути виконавчо вирівняні чи стояти на одному мистецькому рівні. Тому самозрозуміло, що тут оті представники сцени з досвідом в особах Парченка, Кушніренка, Стельмаховича, а теж О. Микитенко — особливо голосово в ролі буцім то чоловіка — вибивались на чоло ансамблю. Витримували майже зовсім добре критичну оцінку й Стець, Терлецький, Левицька (дружина Костика), та інші. На особливу увагу заслуговує О. Щурик з її чіткою і пронизливою дикцією. Досить слабо випав О. Лещишин у ролі урядовця-кар'єриста канадського міністерства.

Режисерія Володимира Довганюка виявилась сприємливою і він повинен у тому напрямі попрацювати дальше.

Адміністрував виставу в Ню Йорку, 9-го травня ц. р. в залі школи А. Леві, Михайло Івасівка.

Густі і протяжні оплески та букети квітів потвердили, що вистава „Заграви" мала у глядачів успіх. І Ню Йорк очікує дальших виступів цього симпатичного ансамблю.

Андрій Бук

ЕКОНОМІЧНИЙ ОГЛЯД

I.

Минулорічні економічні передбачення на 1987 рік дотепер в більшості справджуються. Показники за перший квартал підтверджують, що семирічний економічний ріст (найдовший після закінчення Другої світової війни) продовжується: вправді в перших двох місяцях, як і в попередніх роках, вони захиталися, головно в автомобільній і сталевій індустрії, у сільськогосподарчому секторі, в домобудівництві, не дописав бизнес, зменшилися фабричні замовлення і персональні видатки; але зросли консумційні ціни (0.7 відс., найбільше від сімох років. Із сімох головних компонентів найбільше зросли транспорт, олива і харчі. Не поправився торговельний дефіцитовий балянс (в лютому збільшився до 15.5 відс). Натомість зросла продукція (5.4 відс.), інвертурні запаси (0.9 відс. — найбільше за останніх сім років), продаж домів (2.6 відс.) через низькі морґеджі (8.5 відс — найнижчі за останніх дев'ять років), безробіття без змін, так, що індекс економічних показників у загальному впав на один відсоток.

У березні і за цілий перший квартал економічний стан покращав. Загальна народна продукція рекордово зросла (4.4 відс. через оборону — найбільше від 10-ти років.). Зріст цей був хвилевий, бо вже в другому кварталі може впасти до трьох відсотків. Сильно зросли: паперова продукція (6 відс.) сталі (10 відс.), заробітки і особисті доходи. За минулий рік заробітки в пересічі зросли до 14.5 тисяч дол., найбільше в стейті Коннектикат — 19.2 тисяча дол. (перший раз за 14 років, раніше Аляска була на першому місці). Ню Джерзі — 18.3 тисяча дол., а на третьому місці Аляска — 17.7 тисяча дол. Зросли також: конструкція, консумційні ціни 0.7, 0.4 відс. — через нафту, ярину і харчі (ціни на доми) 17 відс. — ціна дому 170.000 дол. на сході країни — Бостон), фабричні замовлення (4.3 відс. — що вказує, що економіка буде зростати і в наступному кварталі), конструкція мостів і доріг (10 відс.), впала продаж і будова домів (3.6 відс.), інфляція збільшилася до 4.7 відс. — до кінця року може зрости до 8 відс., безробіття 6.5 відс. — рекордове число працюючих 13.105 мільйонів, без праці 7.850 міл. — безробіття поправляється, щомісяця від 300 до 450.000 нових місць праці. (27 підприємства потребує робітників), мортґеджові відсотки впересічі 9.14 відс. — найнижчі за дев'ять років, і нині зростають до 10.5 відс., а за місяць можуть підскочити до 12 відс. У березні зросла продаж авт, зросли ціни на енергію, а впали на харчі. В першому кварталі індустрія була у 80 відс. продуктивности найбільша від року.

Попередні два роки мануфактурна продукція меншала, зростало безробіття з уваги на збільшену закордонну конкуренцію. Економісти твердять, що низький доляр помагає продукції через збільшений експорт (за останніх шість місяців збільшився на 20 відс. у річному зіставленні — найбільше з усіх індустрійних країн), але не помагає торговельному дефіцитному балянсові. Центральний Банк за перший квартал доставив 1.501 більйонів дол. Для бизнесу (у ЗСА 17 мільйонів бизнесів) перший квартал був назагал добрий. Дохід великих підприємств у березні 0.6 відс. — найбільший за шість років і цього року буде 12 відс. більший за попередній у зв'язку дешевим доляром. Зиски виказали: Форд 105 відс. (дав працівникам по 2.000 дол. бонусів), Ей-Ті анд Ті, 26 відс. Ай-Ті-Ті; Ай-Бі-Ем втратили 23 відс., деякі у фінансових клопотах, тому лучаться-зменшують персонал: Ті-Бі-Ей летунська лінія купила за 1.5 більйона дол. ЮС Ейр летунську лінію, Крайслер (три роки тому збанкрутував) купив Амерікен Моторс (92 міл. дол. — втратив) за 800 мільйонів дол.; Дельта з Вестерн летунської лінії 8.6 більйонів дол. Ю-Ес-Стіл замкнув чотири фабрики, втратив 4 мільйони дол., Гюстон банк і Тексако (купує Австралія) банкрутують, деякі великі компанії звільняють 25 відс. персоналу.

Дженерал Мотор замикає хвилево від шести до 12-ти фабрик, звільняє 22.000 робітників. Ай-Бі-Ем випустив новий модель персонального компютора. Злука компаній добра для бизнесу, але недобра для економіки — збільшує безробіття.

За минулий рік корпорації дали поверх 18 більйонів дол. доходу, з чого 40 відс. на едукацію - перевишкіл робітників для поселення конкуренції — техніки, більшої продукції, а решта на поправу мостів, доріг і поборення неграмотности. Ціни на фармерські продукти зросли і будуть зростати далі головно на пшеницю і кукурудзу.

Закінчення буде.

АЛЬМАНАХ УНС 1988

Редакція „Свободи" прийматиме матеріяли до Альманаха УНСоюзу на 1988 рік до 1-го липня 1987 року. Шановних авторів проситься брати до уваги такі роковини як Тисячоліття Хрищення України, 70-ліття проголошення незалежности України в 1918 році та 95-ліття щоденника „Свобода".

Клим Яро-Славський

ЗБАРАЖЧИНА

IV.

У статті п. н. „Шляхетні зусилля не пропадають", що її написав о. Андрій Двораківський, крім цікавих фактів є ще в тексті одно знаменне місце, а саме, що в селі Іванчани було кілька родин т. зв. латинників, які, не знаючи польської мови, зукраїнізувалися, деякі навіть служили добровільцями в українській Армії.

Із статті про Капустинці, автором якої є Петро Телев'як, вибираємо п'ять речень із її закінчення. „Одного разу, на початку 1944 року німецькі прикордонники завважили колону війська, що вийшла з села Мусорівців і наближалася до Капустинців. Німці думали, що це УПА і почали стріляти. А це були мадяри, які в свою чергу прийняли, що це селяни стріляють на них і так почався бій. Німці втекли, бо їх було мало, а мадяри ввійшовши в село, стріляли кожного, кого тільки побачили та кидали гранати до хат через вікна, тоді підпалили село. Багато селян повбивано, а між ними й колишнього голову читальні „Просвіти", Миколу Телев'яка, що загинув на власному подвір'ї від мадярського багнета".

У час коли ширяться фальшиві вістки, мовляв, українці антисеміти, приємно довідатись із статті Степана Задорожного про Клебанівку те, що мешканці цього села під час Другої світової війни, рискуючи життям, переховали жидівку з трьома дітьми. З Клебанівки вийшло кількох висококваліфікованих ремісників, вивчаючи свої фахи у Відні. Між іншим батьки Йосипа Лисогора походили з цього села.

З обширної статті Євстахія Ясеньовського про село Кобилля вибираємо лише деякі місця з мотивів, що їх подано на початку цього огляду.

„Пригадую в селі стареньку жінку, — каже автор, яка часто оповідала, як малою дитиною носила своїм батькам їжу, коли вони працювали на панщині. Вона також розповідала, як жид із сусіднього села виорендував у Кобиллі церкву".

Далі читаємо: „у другій половині XIX ст. після скасування панщини серед селян поширилося страшне пияцтво. Війт Ґрещук і голова читальні дуже суворо картали непоправних пияків. У церкві відбулася спеціяльна місія з цього приводу, підчас якої багато осіб заприсягалися не пити алькогольних напитків".

Рік за роком село підіймалось щораз більше на правильний шлях. У висліді помітної еволюції, село стало під кожним поглядом одним із зразкових у Збаражчині.

Сто п'ятдесят громадян села служило в рядах Української Галицької Армії, згинуло геройською смертю 18 осіб (підстаршин і стрільців) у цьому числі двох народних учителів.

„Село Красносільці, — пише в своїй статті Микола Належитий, — заслужено гордиться своїм відомим меценатом-патріотом Іваном Телев'яком, який мав велике зрозуміння для освіти й громадсько-суспільного життя. Він був Фундатором ґімназії „Рідна Школа" в Збаражі, багато допоміг українській приватній ґімназії в Рогатині". В цілому селянин Іван Телев'як і його дружина Варвара пожертвували на приватні українські школи 52.000 корон, а крім цього ще 16.000 корон на будову Народного Дому в Збаражі.

Про Курники, що про них написав Євстахій Ясеньовський, довідуємося, що в цьому селі, опинившись удруге під совєтською окупацією в часі вивозу поляків на „земє одзисканє" вибухла велика пожежа, у висліді якої із села залишились руїни. Автор статті каже, що: „Сьогодні немає більше на географічних картах села Курники. Більшовики село зліквідували, а його територію й населення включили до села Іванчани".

Із статті Миколи Гейниша про Лисичинці вибираємо лише одну деталь. „Село піднесено зустріло відновлення української державности 1918 р.... Розброєння австрійської жандармерії в селі пройшло мирно". Після цього трапилась одна замітна подія. Молодий студент Іван Сльота підійшов до свого батька зі словами: „Дай мені твою рушницю і йди додому, бо ти вже багато навоювався для чужих; я тепер піду воювати за свою Українську державу й за свій нарід." Молодий пішов на фронт... там і загинув. Услід за ним пішло багато інших односельчан; кільканадцять із них не повернулись.

З обширної статті Михайла Штойка про Мелин, вкажемо тільки на два фрагменти. „Отець Захарків був 25 років парохом у селі. Восени 1942 року довелося йому тікати від німців. Сталося таке, що в льоху на парафії переховувалося 17 жидів, які себе якимось чином прозрадили й незабаром утекли з села".

Автор описує страхіття ганебної пацифікації в селі — тортуровано свідомих, діяльних мужчин і жінок, навіть не пощадили одного латинника за те, що запитаний катюгами, відповідав українською мовою; в їхніх головах не могло поміститися, що латинник, по-їхньому поляк не знає польської мови. Напевно його відповідь зрозуміли як провокацію. Після такої „лекції" латинник напевно багато навчився і зрозумів.

„Побито тоді в страшний спосіб директора місцевої школи Петра Смолія, якому заподіяно смертельні рани на тілі, від яких він швидко помер.... Після несподіваного нападу, село виглядало жалюгідно, понищені дахи, порозкидана солома по вулицях, порозсипане всюди збіжжя, понищене хатнє устаткування, покалічені люди. Здавалося, що чорним шляхом пройшли модерні варвари й заподіяли знищення гірші, ніж ті, що їх наносили в минулому на українські землі татари й турки".

Не помилився Михайло Беркета, назвавши Нове Село селом міського типу. Не було б перебільшенням назвати його містечком. У Новому Селі були — суд, пошта, податковий і скарбовий уряди. В зв'язку із судом крім суддів і судових секретарів, були там оборонці-адвокати й нотаріят. Рівно ж були лікарі й аптека. Крамниць різного роду було 19, в українських руках — дві м'ясарні, кіоск, кооператива мішаних товарів, крамниця взуття, крамниця залізних виробів, крамниця мануфактури й ресторан.

У Новому Селі діяли: Філія „Просвіти", „Рідна Школа", Союз Українок, „Сільський Господар", „Луг", „Сокіл", хор і, мабуть, найкращий у Збаражчині Аматорський Театральний Гурток, що ним у самих початках керував Богдан Паздрій, який згодом став одним із найкращих професійних акторів української сцени.

Періодично там відбувалися курси — дириґентів, режисерський, бібліотекарський, пасічничо-садівничий, кухарський і гаптування.

Рільничою Школою керував Кость Мазуренко.

(Продовження буде)

ВЗАЄМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: УНС ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ МОЛОДІ, МОЛОДЬ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ УНС

У теперішній організаційній кампанії Українського Народного Союзу окрему увагу віддається організації молоді. Забезпечення молоді в УНСоюзі має вітальну вартість, як для самої молоді, так і для УНСоюзу та всієї нашої української громади на північно-американському континенті, для їх взаємного майбутнього. Для підкреслення цієї уваги і важливости „Свобода" публікує в цій кампанії фотознімки новоприєднаних молодих членів УНСоюзу, якщо — очевидно — ці фотознімки нам надіслано.



Стефанія Анна Козловська, доня Генрі та Карен Козловських, нова членка 127-го Відділу УНСоюзу в Бофало, Н. Й. Вписали в члени УНСоюзу свою внучку дідо та бабуня Дмитро і Дольорес Баранські.



Стефан Антін Волянський, син д-ра Лева та Марії з Мандзіїв Волянських, новий член 88-го Відділу УНСоюзу в Керганксон, Н. Й. Вписали в члени УНСоюзу свого внука Стефана Антона дідо і бабуня д-р Олег та Людмила Волянські.



Голлі Марія Шеффілд, доня Рути Анни Будник та Ріка Шеффілда, нова членка 452-го Відділу в Геммонд, Індіяна. Вписав свою внучку в члени УНСоюзу дідо Степан Будник.



Михась Дяківський, син Лесі та Богдана Дяківських з Каліфорнії, наймолодший член 37-го Відділу УНСоюзу в Елізабеті, Н. Дж. Михась народився 15-го травня 1986-го року і вже в серні цього самого року став членом УНСоюзу, коли батьки набули для нього студійну грамоту УНСоюзу.



Марія Евгенія Боганон, доня Лаври та Евгенія Боганон, нова членка 452-го Відділу УНСоюзу в Геммонд, Індіяна. Вписала свою внучку в члени УНСоюзу бабуня Доріс М. Кейвс.



Андрій Михайло Кифор, син Христини та Зенона Кифор, новий член 57-го Відділу УНСоюзу в Ковгоз, Н. Й. Вписав у члени УНСоюзу свого внука дідо Роман Мацюк.



Оксана Марія Лащук, доня Ірени та Михайла Лащуків, нова членка 70-го Відділу УНСоюзу в Джерзі Сіті, Н. Дж., секретарем якого є дідо нової членки Микола Шеремета.



Маркіян Андрій Жига, син Зенона та Маріяни Жига, новий члеб 346-го Відділу УНСозюу в Клівленді, Огайо.



Вікторія А. Брук, доня Христини та В. Івана Брук, нова членка 377-го Відділу УНСоюзу в Сейнт Пітерсбург, Флорида. Вписали свою внучку в члени УНСоюзу, набувюючи для неї грамоту забезпечення, дідусь і бабуня Володимир і Марія Павлишин.



Андрій Осип Мельник, син Ярослава і Дебі Мельник, новий член 337-го Відділу УНСоюзу в Балтимор, Мериленд. Вписали свого внука в члени УНСоюзу Люба і Роман Мельники із Йорку, Па.



Катя Елеонора Василькевич, доня Романа та Емілі Василькевич, наймолодша членка Пластового 147-го Відділу УНСоюзу в Дітройті, Мішіґен. Вписали свою внучку Катю Елеонору в члени УНСоюзу дідо і баба Зенон і Марта Васильчевичі.



Лідуся Мулик, дочка Марусі Дармаграй-Мулик і Дмитра Мулика, нова членка 194-го Відділу УНСоюзу в Ню Йорку. Одноразову вкладку за цю нову грамоту Лідусі заплатив дідо Петро Дармограй.



Павло Матвій Калачко, син Михайла та Мерлін Калачко, новий член 304-го Відділу в Бофало, Н. Й. Вписали свого внука Павла Матвія дідо і бабуня Михайло та Гелен Калачко.



Анатоль Кронрат, син Вікторії та Доналда Кронрат, новий член 47-го Відділу УНСоюзу в Бетлегем, Па. Вписав свого внука в члени УНСоюзу дідусь Ігор Кардашинець, який вже раніше подбав про забезпечення в УНСоюзі двох інших своїх внуків.



Ляриса Олеся Емейт, доня Петра та Христини Емейт, нова членка 42-го Відділу УНСоюзу в Пассейк, Н. Дж. Вписали свою внучку Лярису в члени УНСоюзу дідусь Олекса і бабця Маргарета Грица.



Стефан Михайло Тишко, син Богдана і Марії Тишко, новий член 39-го Відділу УНСоюзу, Т-ва „Українська Січ" у Сиракюзах, Н. Й. Вписали внука в члени УНСоюзу дідусь і бабця Евген і Стефанія Тишко.



Іван Андрій Мироняк та його молодший братчик Василь Степан Мироняк, діти Василя та Петриші Мироняк, нові члени 114-го Відділу УНСоюзу в Чикаго, Ілл. Вписала своїх енуків у члени УНСоюзу бабця Анна Мироняк.



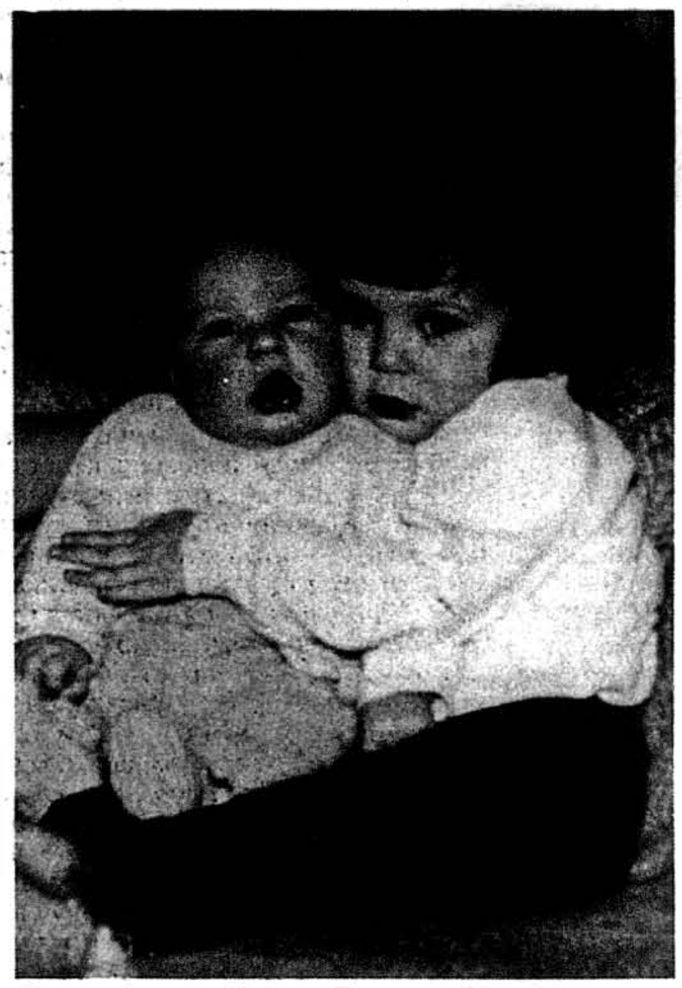
Анастасія Ірина Березовська, нова членка 194-го Відділу УНС, доня Лідії та Омеляна Березовських. До УНС маленьку Анастазію вписали бабуня і дідуньо Анна та Адам Домбровські.



Богдан Василь Пужик, наймолодший член 194-го Відділу УНС, син Анни і Степана Пужиків, якого, як і раніше його братів Михайла, Степана та Тараса також поміщених на світлині, до УНС вписали бабуня і дідо Анастазія та Михайло Мацьопи.



Матей Евген Шоробура, син Богдана і Марії Шоробури, новий член 39-го Відділу УНСоюзу, Т-ва „Українська Січ" в Сиракюзах, Н. Й. Вписали в члени УНСоюзу свого внука Матея Евгена дідусь і бабця Евген і Стефанія Тишко.



Олександер та Адріяна Литвини, діти Миколи та Валентини Литвин, наймолодші члени 116-го Відділу УНСоюзу в Трентоні, Н. дж. Адріяна намовила батьків, щоб вони закупили для її братчика Олександра студійну (коледжову) грамоту УНСоюзу.

ДОРОГІ БАТЬКИ! ЯКЩО БАЖАЄТЕ ЗВ'ЯЗАТИ СВОЇХ ДІТЕЙ З УКРАЇНСЬКОЮ ОРГАНІЗОВАНОЮ ГРОМАДОЮ, ТО ЗАБЕЗПЕЧІТЬ ЇХ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ ДУЖЕ ДЕШЕВОЮ ГРАМОТОЮ В КЛЯСІ „ТР – 65", ЗА ЯКУ ЗАПЛАТИТЕ ЛИШЕ ОДНУ ВКЛАДКУ — 75 ДОЛ., І ВАШІ ДІТИ БУДУТЬ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ НА 1,000 ДОЛ. ДО 23-го РОКУ ЖИТТЯ. ПІСЛЯ 23-го РОКУ ЖИТТЯ ЦЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АВТОМАТИЧНО ЗРОСТАЄ ДО 5,000 ДОЛ.

Д-ра М. Снігуровича переобрано на голову Округи УНС Ню Гейвену

Ладлов, Масс. — У неділю, 22-го березня, тут в залі церкви свв. Петра і Павла о год. 2:30 пополудні відбулись Річні загальні збори Округи УНС Ню Гейвену з участю 22-ох делегатів, які репрезентували 14 відділів, що в загальному нараховують 1,660 членів.

Головною метою зборів було обрати новий склад Окружного Комітету і застановитися над організаційним пляном праці на 1987 рік. Перекрій праці Округи УНС накреслив у своєму докладному звіті голова д-р Михайло Снігурович, згадавши при тому про свою участь у 31-ій Конвенції УНС в Дітройті. Зборами керував обраний присутніми Яків Несторук.



Д-р М. Снігурович

В обширному світі д-р М. Снігурович підкреслив активність відділів УНС в Окрузі у кожному відношенні, наприклад, Округа спонзорувала виступи хору „Журавлі" з Польщі, зорганізувала 49 нових членів в 1986 році (визначена квота була 100 членів). Він особисто бере активну участь в усіх працях Округи, а також партиципував у зборах відділів УНС, якщо на такі збори запрошували. Очевидно, левину, зокрема організаційну працю, виконали відділи, зглядно відділові секретарі, яким голова склав щиру подяку, зокрема активним секретарям, які дбали про ріст УНС в Новій Англії. Висловив надію, що в наступному році Округа виконає накладену на неї квоту, яку вміжчасі було знижено до 70 членів.

Тарас Сливинський, секретар Округи, який рівночасно виконував функцію секретаря зборів, звітував, що він совісно виконував доручено йому працю і радо виконуватиме її в майбутньому, якщо така воля буде Загальних зборів. За Контрольну комісію звітував Володимир Василенко і запропонував уділити уступаючій Управі вотум довір'я, після чого було обрано Управу Округи на 1987 рік у складі: д-р М. Снігурович, голова, Я. Несторук, заступник голови, Т. Сливинський, секретар, Григорій Гіна, касир, Степан Таращук, Ірина Олиник, Дмитро Стець, Василь Романишин, Осип Гладун, члени. До Контрольної комісії були обрані: В. Василенко, Василь Гіна, Степан Васияшин.

Після вибору, д-р М. Снігурович перебрав ведення зборів, подякував усім за довір'я і одноголосний перевибір його на голову Округи. При тому він передав на руки головного предсідника д-ра Івана Флиса три нові аплікації (одна на 100,000 долярів забезпечення). Три аплікації передав також секретар Т. Сливинський.

Попрошений головою до слова д-р І. Флис виголосив коротку доповідь, подякував М. Снігуровичеві і Т. Сливинському за нові аплікації, а при тій нагоді склав щирі побажання на руки голови Управи за перевибір і активність Округи УНС.

Без сумніву, організаційна справа все була важливим предметом обговорення, тому головний предсідник подякував Т. Сливинському за приєднання 15 нових членів в 1986 році, проф. Івановi Телюкові за 10 членів, Кравцеві за шість членів та усім тим, які зорганізували менше членів. Він пригадав трьом Відділам, які не приєднали ані одного члена у звітовому році, що їхнім обов'язком є приєднатись до гурту і спільно з рештою членів активно працювати при приєднуванні членства. Він поінформував присутніх, що в загальному до УНС в 1986 році було приєднано 1,700 нових членів і втрачено приблизно таку саму кількість. Найбільш популярними серед членства є пляни з одноразовою вплатою — Е-18, Е-20 та інші, деякі нові, які увійшли в силу.

З нагоди зборів головний предсідник вручив на руки голови Округи д-ра М. Снігуровича чек від Екзекутивного Комітету за організаційні здобутки Округи в 1986 році. Шляхом інформації він повідомив присутніх про деякі фінансові справи УНСоюзу, наприклад, що Корпорація Української Будівлі заплатила УНСоюзові 1,685,000 дол. відсотків від позички; 436,000 дол. було виплачено членам, які мають свої інвестиції в Корпорації; УНС матиме дещо збільшені витрати у зв'язку зі створенням нового департаменту продажу забезпечення і заангажування на працю професійних людей. Надії на збільшення організації членства є великі, але щойно практика покаже чи нова ініціятива Екзекутиви УНС була правильною, хоч іншої альтернативи не було. Рішення про створення такого департаменту прийняли делегати ще на 30-ій Конвенції у Рочестері в 1982 році.

На закінчення доповіді д-р М. Снігурович дозволив секретарям поставити питання до головного доповідача. Питання ставили проф. І. Телюк, В. Василенко, М. Бойчук та інші члени. Питання були різні: про вартість Української Будівлі УНС, стипендії для студентів, професійний продаж забезпечення, заангажування на крайового директора продажу забезпечення Генрі Флойда тощо.

Щодо плянів праці на черговий рік, то М. Снігурович запропонував залишити цю справу новообраній Управі, яка на своєму засіданні устійнить пріоритет праці Округи в 1987 році.

Предсідник зборів Я. Несторук ствердив, що збори були успішними і попросив учасників на перекуску приготовлену управою Відділу 235-го (секретар Петро Гаврильців), при якій проводжувались розмови на різні теми у дружній союзовій атмосфері.



Учасники зборів

Окружний Комітет УНС в Бостоні відбув річні збори

Бостон. — Тут в суботу, 4-го квітня ц. р. в залі української католицької церкви відбулися річні збори Окружного Комітету, який охоплює відділи УНСоюзу в Бостоні.

Д-р Іван Дідюк провадив зборами, а Екзекутиву репрезентував заступник головного предсідника д-р Мирон Куропась.

Голова за 1986 рік Володимир Гетьманський з прикрістю і жалем повідомив присутніх, що Округа Бостону лише зорганізувала 15 членів за цілий рік. Секретарі, які зорганізували членів: М. Беднарчук із 178-го Відділу, Д. Галонська із 307-го Відділу і А. Ремик із 238-го Відділу. Після звіту, в якім В. Гетьманський заохочував членів посилити працю, чергували інші звіти і дискусія над ними. В дискусії забирали слово д-р І. Дідюк і А. Ремик.



В. Гетьманський

По звітах, які прийнято без змін, говорив д-р Куропась. Д-р Куропась порушив світла і тіні української громади. Було багато добрих аспектів, а головна проблема є та, що українська молодь не бере активної участи в українській громаді. Українська молодь повинна прилучитись до громади та працювати для її добра, сказав д-р Куропась.

Накінець відбулися вибори, у яких перевибрано цілу Управу з В. Гетьманським на чолі.

В. Стефурина переобрано на голову Окружного Комітету у Вилкс-Беррі

Вилкс-Беррі, Па. — Окружний Комітет у Вилкс-Беррі, Па., відбув свої Річні збори тут у неділю, 5-го квітня ц.р., о год. 2-ій по полудні, в залі української католицької церкви св. Володимира.

Голова Округи Василь Стефурин відкрив збори молитвою, а однохвилинною мовчанкою вшановано жертви Чорнобиля, св. п. Павла Юзика та усіх померлих членів Округи Вилкс-Беррі. Голова привітав головного радного Василя Пастушка. Учасники зборів рішили, щоб ті члени, які провадили минулорічними зборами, провадили і цьогорічними. Після того, відчитано протокол із минулорічних зборів, який прийнято одноголосно без змін. Голова, секретарі і касир Округи відчитали свої звіти, які теж прийнято без змін.



В. Стефурин

Опісля відбулись вибори Управи. Одноголосно вирішено, щоб перевибрати усіх членів на ще одну каденцію. Вибрано до Управи: голова — В. Стефурин, заступник голови — Анна Молнер, секретар і фінансовий секретар — Галина Голок, голова Контрольної комісії — Іван Гринишин, члени Контрольної комісії — Катерина Лукоцор і Джизелла Стефурин.

Роман Дяків залишився на пості почесного голови Окружного Комітету. Перевибраний голова В. Стефурин заохочував учасників до посиленої організаційної праці. Він сказав, що Округа в минулому році виповнила квоту на 70 відсотків, а цього року спробує її виконати на 100 відсотків. Голова також заохотив членів прибути на святкування Дня Батька, яке відбудеться на Союзівці 21-го червня.

Головний радний Василь Пастушок привітав усіх присутніх від Головної Екзекутиви та від головного предсідника д-ра Івана Флиса. Тоді він подав загальний огляд стану Союзу. Він передав чек Окрузі за організаційні здобутки в минулому році та заохотив союзовців до дальшої праці.

В. Стефурин від Окружного Комітету передав привіт Екзекутиві УНСоюзу та подякував головному радному за його присутність.

Збори закінчено молитвою, а тоді відбулася перекуска.

Т. Бутрей переобраний на голову Округи Твердого Вугілля УНС

Говтвали, Па. — Окружний Комітет Твердого Вугілля відбув свої Річні загальні збори в неділю, 29-го березня ц.р., о год. 2-ій по полудні тут в залі мотелю Скрефорд.

Голова Округи Тимко Бутрей попросив о. шамбеляна Гілярія Врублевського перевести на початок молитву. Т. Бутрей висловив своє задоволення з того, що багато представників відділів були присутніми на зборах. Йосипа Петрунця вибрано на предсідника зборів. Галина Словік відчитала протокол із попередніх зборів, який одноголосно прийнято без змін.

Опісля члени Управи подали свої звіти, які прийнято без змін. Т. Бутрей сказав, що Округа виконала квоту на 51 відсотка та похвалив секретарів і організаторів за їхню працю. Попросив він щоб і цього року члени Округи старалися виповнити квоту.

По звітах відбулись вибори Управи на 1987-88 рік. До Управи вибрано: голова — Т. Бутрей, заступник голови — Йосиф Чабан, другий заступник — Маргарета Гентош, секретар — Галина Словік, касир — Адольф Словік, голова Контрольної комісії — Й. Петрунцьо, члени Контрольної комісії — Йосип Сидор і Михайло Хомин.



Т. Бутрей

Головний Радний УНСоюзу Андрій Кейбіда привітав усіх присутніх та заохотив до дальшої праці в організуванні членів. Він подав до відома, що майно УНСоюзу зросло до 57 міл. дол. та інформував про всебічну активність УНС. Він також розказав присутнім про працю Генрі Флойда і продавців забезпечення Степана Богача в околиці Чикаґо і Рональда Ловрі в околиці Клівленду.

А. Кейбіда порадив усім секретарям співпрацювати з новим координатором братської діяльности Андрієм Воробцем. Також сказав він про табори які відбуватимуться на Союзівці цього літа та заохотив батьків дітей якнайбільше скористати із них. Він згадав про святкування з нагоди Дня Батька, яке відбуватиметься 21-го червня ц.р. По його промові відбулись запити і дискусія.

Збори закрив переобраний голова Т. Бутрей, а опісля відбулася спільна вечеря.

М. Ольшанський очолив Округу УНС в Чикаґо

Чикаґо (О. Мудра). — Представники відділів УНСоюзу Чикаґо та околиці, зібрані тут на Загальних зборах Округи в залі катедри св. Володимира, обрали головою Окружного Комітету Відділів УНСоюзу колишнього голову Михайла Ольшанського.



М. Ольшанський.

Відкриття зборів довершив діючий голова Округи Іван Гавалюх. Він тепло привітав всіх членів Президії: заступницю головного предсідника Гльорію Пашен, заступника головного предсідника д-ра Мирона Куропася, головного контролера інж. Анатолія Дорошенка, нового обласного організатора Степана Богача.

На предсідника зборів обрано Романа Припхана, на секретаря Олександу Мудру. Предсідник зборів Р. Припхан запросив до президіяльного столу почесних голів інж. Степана Куропася і М. Ольшанського. Протокол з минулорічних зборів відчитала Олександра Мудра. За точний звіт дістала признання. Голова Округи І. Гавалюх здав звіт з пророблені праці в 1986 році. Ще раз сказав про успіхи австрійських ансамблів і прийняття „Чайки" і „Веселки" в Чикаґо та їхні спомини про наше чудове відношення до них. В заступстві Х. Дженеєвів Блідої, касира, Богдан Вовчик прочитав звіт про стан каси, прибутки і видатки.

Опісля Р. Припхан попросив до слова голову Контрольної комісії Богдана Вовчика, який в коротких словах з'ясував, що Контрольна комісія в складі: Б. Вовчик, Ольга Бережан і Петро Врублівський, просить про уділення абсолюторії уступаючій Управі, яку збори ухвалили одноголосно.

Юліян Юринець прочитав листу кандидатів. Другу листу прочитала Оля Бережан. Голосували за двома листами. Присутніх було 40. За першою листою голосувало 25 осіб, за другою 13, двоє стрималося. Вийшла перша листа у складі: голова Округи — М. Ольшанський, перший заступник голови — Р. Припхан, другий заступник голови — С. Лісович, секретар української мови — О. Мудра, секретар англійської мови — Микола Чемеринський, касир — Ю. Юринець, Осип Шарун, Юлія Назаревич, Іванка Гарасовська, члени.

Тоді предсідник дав слово урядовцям. Першим говорив д-р М. Куропась. Він в цифрах представив стан членство УНС в Америці і подав статистичні дані про його ріст на протязі років. УНС нараховує 77,000 членів, тобто тільки в нас є поліс. Але загально маємо тільки 50,000 членів. Не маємо великого припливу і тому треба докласти всіх зусиль, щоб його здобути. З приходом Тисячоліття Хрищення Руси-України ворог хоче з нас зробити нацистів. Коли ми пишемо про голод, інші пишуть про наші вбивства, для знеславлювання нашого доброго імени.

УНС взяв на себе велику ролю — доброго українського Батька, що спонзорує і оплачує великими грошевими сумами науковців, які пишуть на українські теми, як Роберт Конквест. УНСоюз помагає в кожному місці, щоб українська спільнота в Америці могла відчути його опікунство, а одночасно сам постійно зростає.

Заступниця предсідника Г. Пашен погратулювала новій Управі й побажала всім членам Управи гарних успіхів у новій каденції. Вона придбала 11 нових членів у минулому році. Поінформувала, що в часі засідання Головної Управи УНС було приділено 120,000 дол. на стипендії. Г. Пашен також побажала добрих успіхів новому організаторові С. Богачеві і просила секретарів відділів подавати С. Богачеві імена кандидатів на членів. Накінець згадала про турніри кругліх і гольфа. Інж. А. Дорошенко сказав, що УНС стоїть на дуже добрій фінансовій базі і добре забезпечений матеріяльно. Він також закликав всіх секретарів допомогти адвокатові С. Богачеві в його праці.

Слово забрав С. Богач і просив всіх особисто про допомогу. Він вже зорганізував шість нових членів. Він піддав думку, щоб організувати молодих українських людей. Тому потрібно молодих людей, які працювали б для нас. Просить секретарів відділів, щоб хоч раз у місяць до нього подзвонили і подавали імена кандидатів. І. Гавалюх подав дальші інформації про турніри кругліх і гольфа. Р. Припхан апелював до всіх присутніх про приєднування нових членів. Ю. Назаревич просила всіх секретарів зложити пожертви на Український Музей в Чикаґо. Д-р М. Куропась згадав, що шкільна рада Епархії св. о. Миколая святкуватиме 75-річчя існування і в ювілейній книзі повинен знайтися даток УНС. О. Мудра запрошувала всіх присутніх, щоб після зборів прийшли на літературний вечір Василя Гренджі-Донського з нагоди 90-ліття з дня його народження. На вечорі головним промовцем буде дочка співця Срібної Землі, Зірка Гренджа-Донська.

Кінцеве слово припало новообраному голові Округи М. Ольшанському. Він гаряче закликав до взаємної співпраці і толерування. Також згадав про З'їзд Сеньйорів на Союзівці. Автобус відїжджає 13-го червня і зможе взяти не більше як 30 осіб.

Р. Припхан закрив збори і попросив нову Управу до спільної знимки, а опісля всіх на перекуску.

Округа УНС в Нюарку відбула збори

Нюарк, Н.Дж. — Річні загальні збори Нюаркської Округи Відділів УНСоюзу відбулись 8-го березня ц.р., тут в залі „Чорноморської Січі".

Збори відкрив голова Округи Ярослав Леськів, а по його вступнім слові одноголосно вибрано Володимира Сенежака на предсідника зборів і Г. Клебана на секретаря.



Я. Леськів

Опісля д-р Нестор Олесницький, головний контролер УНС, подав річний касовий та господарський звіт УНСоюзу. Також він подав до відома, що УНС буде давати стипендії на дещо більші суми для визначних студентів.

Тоді представлено учасникам координатора братської діяльности Андрія Воробця та продавця забезпечення Михайла Стецину. На запит В. Боярського як буде з секретарями тепер, коли УНС переходить на компютерську систему, д-р Олесницький сказав що всі секретарі є потрібні до організування членів, а продавці забезпечення будуть їм до помочі. Ольга Осередчук запитувала про забезпечення для осіб після 65-го року життя, на що й д-р Олесницький відповів, що якщо більше секретарів будуть про це запитувати, то УНС зробить рішення у цій справі.

Відтак відчитано протокол із минулорічних зборів, який прийнято без змін. Опісля інші члени Управи дали свої звіти. Контрольна комісія ствердила, що всі книги є в порядку, а стан каси 8?0.35 дол.

У дискусії забирали голос М. Цяпка, П. Дерещ і В. Гнатів.

Відтак відбулися вибори Управи на 1987 рік, до якої ввійшли: голова — Я. Леськів, заступник голови — О. Осередчук, секретар — Роман Пиндус. До Контрольної комісії ввійшли: голова — В. Гнатів, заступник — В. Шпирка, член — Ю. Демчук.

Після виборів координатор братської діяльности А. Воробець розказав дещо про себе і свій пост. Також сказав, що якщо секретарі будуть мати якісь справи щодо братської діяльности, щоби зверталися до нього, а він постарається їм допомогти. М. Стецина розказав про свою працю: він перейшов стейтовий вишкіл продавця забезпечення та бажає співпраці з секретарями в організуванні нових членів.

Відтак ще Роман Лапичак і Володимир Сенежак звернули увагу на такі справи, як перехід членів з одного до другого відділу, концерти ансамблів з Австралії і Польщі тощо.

Вичерпавши порядок дня, В. Сенежак закрив збори.

Л. Гардінка вибрано на голову Округи УНС у Вунсакет

Вунсакет, Р. Ай. — Річні загальні збори Окружного Комітету у Вунсакет відбулися в неділю, 3-го травня ц. р. о год. 3-ій по полудні тут в залі української православної церкви св. Михаїла з участю 26-ох представників відділів.

Збори відкрив голова Окружного Комітету і головний радний УНС Алік Худолій. Він привітав усіх присутніх, а о. Михайло перевів молитву.



Л. Гардінк

Олена Трінклер відчитала протокол із минулих зборів в українській мові, а А. Худолій відчитав протокол в англійській мові. Касир Джанет Барделл відчитала свій фінансовий звіт. Голова А. Худолій сказав, що не зважаючи на те, що Округа Вунсакет є малою, вона все таки є дуже активною. Він вичислив активності, в яких Округа взяла участь: у вічі в обороні Івана Дем'янюка, у допомозі потребуючим у Бразилії, у збиранні фондів на стипендії потребуючим студентам, в участі в Українським Фестивалі в Ню Джерзі та імпрезах на Союзівці тощо. Крім цього, А. Худолій подякував усім делегатам на Конвенції в Дітройті за те що вибрали його на Головного радного. Вкінці А. Худолій сказав що тому, що він живе тепер в Ню Джерзі, йому часом важко працювати в Окрузі.

По його вступнім слові відбулися вибори Управи на 1987-88 рік. До Управи вибрано голова Леон Гардінк, заступник голови А. Худолій, українськомовний секретар Олена Трінклер, англійськомовний секретар Тел Кловн, касир Джанет Барделл. До Контрольної комісії ввійшли: Білий, Іваницький і Кун. Братським координатором став Дмитро Сарахман.

Відтак промовляв головний предсідник УНСоюзу д-р Іван Флис, який привітав усіх присутніх та подав обширний огляд росту і діяльности УНС у минулому році та інформації про Відділ продажу забезпечення. Він передав чека А. Худолієві для цілої Округи за успішне організування членів. Опісля д-р Флис особисто подякував поодиноким членам за організування членів: Л. Гардінк — зорганізував вісім членів за 1986-87 рік, М. Іваницький — чотири. За 1987 рік Л. Гардінк дотепер зорганізував п'ять членів, а Іван Лаба — два члени.

Д-р Флис заохочував членів Округи Вунсакет прибути на святкування Дня Батька на Союзівці 21-го червня. Потім відбулися серія питань і дискусія. На закінчення зборів о. Михайло знов провів молитву і збори закрито. Розмови, перекуска.

ДРУГА ЛИСТА ПЛАТНИКІВ „ГРОМАДСЬКОГО ФОНДУ" при УАКРаді та ФОНДУ СКВУ за рік 1986

1. З подякою подаємо другу листу жертводавців, що переслали датки за 1986 рік після 1-го січня 1986 р., як рівнож усіх нових платників, що вперше зложили пожертви за рік 1986.
2. Усі жертводавці на Фонд Оборони 1-ої УД — УНА одержать особисту подяку від Крайової Управи Братства кол. Вояків 1-ої УД — УНА.

Ім'я і прізвище, Стейт	Пожертва на УАКР	Пожертва на СКВУ
Алексевич Микола, Па.	25.00	—
Андрейко Микола, Н.Й.	15.00	10.00
Андрус Надія, Н.Й.	10.00	10.00
Анюк Юрій, Па.	15.00	10.00
Андрейчик Роман, Па.	10.00	20.00
Арлінський Іван, Ілл.	10.00	—
Арнольд Марта	—	25.00
Арські Микола і Галина, Ілл.	30.00	—
Артимів Модест, Па.	25.00	—
Артюшенко Юрій, Ілл.	15.00	15.00
Аттон Іван, Н.Й.	15.00	—
Б.В.	25.00	5.00
Бабій А. М., Мі.	25.00	—
Бабій Іван, Н.Й.	15.00	—
Баб'як Михайло, Н.Й.	15.00	—
Багрій Володимир, Н.Дж.	10.00	5.00
Базюк Ярослав, Мі.	25.00	—
Байко Петро, Огайо	15.00	25.00
Бакад Володимир, Фл.	15.00	25.00
Бакало Варвара, Н.Й.	25.00	—
Балтарович Роман і Марія, Мі.	25.00	25.00
Бараболяк Микола, Ілл.	25.00	—
Баран Катерина, Ілл.	15.00	—
Баран М., Н.Й.	20.00	—
Баранецькі Володимир і Христина, Н.Дж.	25.00	25.00
Барановська Арета, Конн.	25.00	—
Барнич В. Е., Мі.	15.00	—
Бак-Бойчук Теофіль, Па.	5.00	10.00
Балабан Емілія, Н.Й.	20.00	—
Баланда Євген, Н.Й.	5.00	—
Балутанська Ольга, Н.Дж.	15.00	—
Банківський І., Фл.	15.00	—
Д-р Бараболяк Микола, Ілл.	30.00	—
Баран Катерина	15.00	—
Баран Андрій, Мі.	15.00	—
Баранецький Мирон, Па.	35.00	—
Бараник Юрій, Мі.	—	15.00
Бараник Роман, Мі.	20.00	—
Бараник Галина, Н.Й.	5.00	—
Ващук-Барташ Галина, Н.Й.	25.00	25.00
Бац Іван, Ка.	50.00	25.00
Бачинські Юрій і Марґа, Півд. Кар.	15.00	—
Бевцик Осип, Мі.	10.00	—
Беднарський Денис, Н.Дж.	20.00	—
Беймук А.	—	20.00
Бекіш Мирослав, Н.Дж.	15.00	15.00
Белей Мирослава, Конн.	15.00	10.00
Бендзар Юліян, Н.Й.	15.00	—
Бен . Константин, Мд.	5.00	5.00
Берегулька Станислав, Ма.	10.00	10.00
Бережна Евфросінія	—	10.00
Безґацька Анна, Огайо	10.00	5.00
Березинський Михайло, Па.	15.00	—
Березинський Осип, Па.	15.00	—
Березовська Наталія і Березовська Соня Дарія, Кал.	40.00	10.00
Бігун Стефан і Марійка, Віс.	15.00	—
Бігун А. О., Мі.	10.00	—
Бігун Михайлина, Н.Й.	15.00	—
Білик Любомир, Н.Й.	15.00	20.00
Білінський Ярослав, Де.	25.00	—
БілинськийА.	25.00	—
Білинська Анна	15.00	—
БілинськаМарія, Мі.	15.00	—
Біловус Володимир, Н.Й.	15.00	—
Білоброн Сілвія, Н.Дж.	5.00	—
Білозор Марія, Па.	10.00	—
о. Біляк Степан, Фл.	25.00	10.00
Біляк Олена, Фл.	15.00	10.00
Біляк Васил, Н.Дж.	15.00	—
Біляк Роман, Віс.	25.00	—
Бірч Десмонд А.	—	5.00
Благітки Олександер і Павлина, Н.Дж.	25.00	25.00
Бобеляк Дмитро, Н. Дж.	15.00	—
Бобяк Александра, Н.Й.	15.00	15.00
Богдан Лідія, Фл.	30.00	—
Богдан Василь, Мд.	15.00	15.00
Богданов Павло, Н.Й.	5.00	5.00
Бобель Микола, Айова	25.00	—
Бодинський Осип	10.00	10.00
Боднар Павло, Н.Дж.	15.00	—
Боднарський Василь, Па.	15.00	—
Мгр. Боднарук Ярослав, Д.К.	25.00	—
Д-р Боднарук Наталія, Д.К.	25.00	—
Боднарчук Зеновій, Н.Й.	30.00	20.00
Боженко Святослав, Ка.	25.00	—
Бойдуй Лідія, Н.Й.	25.00	—
Власенко-Бойцун Анна, Фл.	—	10.00
Бойчук Орест і Марійка, Н.Й.	10.00	10.00
Бойчук Микола, Па.	25.00	20.00
Бокало Варвара, Н.Й.	15.00	—
Борис Марія С., Па.	25.00	—
Борис Теодор, Огайо	15.00	—
Бориско Віліям і Катерина, Мі.	50.00	—
Борковські Тарас і Марія, Н.Дж.	25.00	—
Бородайко Марта В., Іл.	15.00	15.00
Бортновський Михайло, Ка.	10.00	10.00
Де Бравн Петро, Фл.	—	10.00
Бранік В. Н.Й.	10.00	—
Брендзей Степан, Па.	—	10.00
Бренер (Лукасевич) Давид, Н.Й.	10.00	10.00
Д-р Бреславець Галина, Мд.	25.00	—
Бровар Емілія, Іл.	15.00	—
Бровинський Іван, Мі.	15.00	—
Бродило Іван, Н.Й.	15.00	10.00
Брутон А., Ка.	10.00	—
Буйдуй М.	15.00	15.00
Буксар Юрій, Фл.	30.00	—
Букачевський Ярослав, Н.Дж.	15.00	15.00
Бурачинська Лідія, Па.	15.00	—
Бурбело Богдан, Па.	10.00	10.00
Буряк Микола, Н.Дж.	15.00	—
Буряковець Нетті і Юрій, Н.Й.	30.00	—
Бучак Мирон, Н.Й.	20.00	—
Вайда Наталія	20.00	15.00
Вальчонський Михайло, Па.	5.00	—
Варварів Володимир, Па.	30.00	—
Варивода І.	15.00	15.00
Василенюк Ю. Н.Й.	25.00	—
Василюк Максим, Д.К.	10.00	—
Василюк Василь, Па.	10.00	10.00
Василевська Віра, Фл.	—	25.00
Васильченко Катерина, Мі.	—	10.00
Ведмедик Іван, Ог.	15.00	—
Велич Микола, Н.Й.	15.00	—
Венґер Ігор, Н.Й.	25.00	—
Венке Отто, Н.Дж.	15.00	—
Вертипорох Юлія, Фл.	25.00	25.00
Д-р Веселий Орест, Ка.	25.00	25.00
Веселий Александер, Ка.	25.00	—
Весоловський Олег	25.00	—
Вешневецький Йохим, Н.Й.	15.00	15.00
Війтек Дмитро, Не.	20.00	—
Вибачинський Юрій і Анна, Ка.	25.00	25.00
Винник Іван, Ілл.	15.00	10.00
Винарі Богдан і Тетяна	—	10.00
Висоцький Роман, Ілл.	—	25.00
Витанович Юрій, Н.Дж.	25.00	15.00
Витвицькі Ігор і Дарія, Н.Й.	30.00	—
Вишневський Вячеслав, Н.Й.	20.00	25.00
Войтович Анна М., Ілл.	25.00	—
Возник Іван, Мі.	15.00	—
Войтович Степан, Па.	10.00	10.00
Войчак Юрій І., Н.Й.	10.00	—
О. Волковинський Григорій	15.00	5.00
Волосянський Михайло і Ліда, Н.Й.	25.00	—
Волошин Александра, Огайо	10.00	15.00
Волошин Петро, Н.Дж.	15.00	—
Волошин Микола, Огайо	20.00	—
Волчук Оксана, Н.Дж.	25.00	—
Волянська Богданна, Н.Й.	25.00	—
Воробій Павло, Мн.	15.00	10.00
Воронецький Юрій, Ілл.	15.00	—
Воронка Роман, Н.Дж.	—	25.00
Проф. д-р Вороняк Олександер	—	30.00
Воскобійник Іван, Па.	15.00	—
Воскобійник Михайло, Кт.	25.00	—
Д-р Врецьона Галя, Н.Й.	30.00	—
Говикович Ярослав, Огайо	15.00	15.00
Гаврилюк Іван	15.00	—
Гаврилюк Осип	—	10.00
Гаврилюк Василь, Н.Дж.	2.00	—
Гавриляк В., Н.Й.	25.00	—
Гадзевич Рома і Адрія, Н.Дж.	10.00	—
Гадзевич Катря, Кт.	25.00	20.00
Гайдучок Леонід, Джа.	5.00	—
Галамушка Г. М., Фл.	51.00	—
Галібей Р. і Л., Н.Дж.	25.00	—
Галяженко Григорій і Леонтина, Мі.	—	15.00
Гамерський Богдан, Ка.	15.00	—
Ганас Олександер і Лідія, Па.	—	30.00
Гаравус Петро і Марія, Н.Й.	30.00	10.00
Гаргай Олена, Па.	5.00	—
Гарасевич Богдан, Мі.	40.00	—
Гарасевич Володимир, Па.	15.00	—
Гарасимів Михайло, Кт.	15.00	10.00
Гарасимів Володимир, Ві.	20.00	—
Гарасимів Стефан, Масс.	15.00	10.00
Д-р Гаргай, Па.	50.00	—
Гаркуша Віктор, Мі.	15.00	—
Гарматій Павло, Фл.	15.00	10.00
Гевко Василь	—	20.00
Гевко Михайлина, Па.	30.00	—
Гаврик Богдан, Па.	20.00	20.00
Герец Александер, Н.Й.	25.00	—
Гірняк Володимир	25.00	—
Гірняк Богдан, Н.Й.	15.00	15.00
Гіщинський Стефан, Огайо	25.00	—
Гладкий Яро	20.00	25.00
Глива Петро, Кт.	15.00	—
Глинські Борис і Уляна, Н.Дж.	15.00	20.00
Гнатик Володимир і Ольга, Н.Дж.	30.00	—
Д-р Гнатюк Богдан, Па.	15.00	—
Гнатов Леслі, Н.Й.	15.00	—
Гнатюк Богдан Т., Па.	25.00	25.00
Гнатюк Мирослав В., Мі.	25.00	—
Гнатчук Ірена, Мі.	5.00	5.00
Гнідий В., Па.	25.00	—
Гнип Георгій, Ка.	15.00	—
Гнип Іван, Ка.	50.00	50.00
О. Митрат Голчинський Микола, Мн.	15.00	10.00
Д-р Годинський Володимир, Мн.	25.00	—
Голинський Осип, Н.Дж.	50.00	100.00
Голинські Нестор і Лариса, Н.Дж.	50.00	—
Д-р Голіян В., Фл.	—	40.00
Головацький Осип, Фл.	15.00	—
Голод Андрій, Ілл.	25.00	25.00
Голуб Марія, Мі.	20.00	—
Голян Мар'ян, Іл.	25.00	—
Гончар Ярослав	5.00	—
Гончаренко Петро, Мі.	25.00	—
Горбовий Євгенія, Фл.	30.00	—
Горієнко Павло	—	10.00
Горішний Микола, Н.Дж.	5.00	—
Городиловська Ірина, Ілл.	15.00	—
Городиський Орест, Ілл.	15.00	—
Горулько Марія, Фл.	—	10.00
Гошовська Христина, Н.Й.	25.00	—
Фрамяк Дмитро, Фл.	15.00	—
Григорій Олексій	15.00	—
Григорович Петро, Мд.	15.00	10.00
Григорчук Л. Л., Мі.	25.00	—
Гринда Марена, Ка.	5.00	—
Гринишин Іван, Н.Й.	25.00	—
Гринишин Віра, Н.Дж.	20.00	—
Гриньків Епіфан, Фл.	—	10.00
о. Гриньох С., Па.	20.00	—
Грицик Павло і Анна, Мі.	15.00	—
Грицик Іван, Н.Й.	30.00	20.00
Грицюшко Стефанія, Дел.	15.00	5.00
Гришко Василь і Галина, Фл.	30.00	10.00
Грищук Юрій, Н.Й.	50.00	4.00
Гробельський Стефан, Я., Н.Й.	25.00	25.00
Грушкевич Ірена, Мі.	25.00	—
Гук Степан, Н.Дж.	25.00	—
Гук Михайло, Мін.	15.00	50.00
Гуменний Лев, Фл.	5.00	5.00
Гуменна Докія, Н.Й.	15.00	—
Гумницький Степан, Ін.	15.00	—
Гурман Іван, Н.Дж.	15.00	—
Гурський Яків, Н.Й.	25.00	25.00
Гурський Пантелеймон, Па.	15.00	—
Гуртовий Панас, Іл.	15.00	—
Гусак Леонід, Фл.	30.00	15.00
Гуцал Богдан, Мн.	15.00	10.00
Гуцуляк Василь, Фл.	10.00	—
Ґабрин Федір, Ла.	15.00	—
Ґавур Маріян, Огайо	15.00	10.00
Ґейнор Христя і Павло, Кт.	25.00	—
Ґалло Бернадин Зірка, Кт.	25.00	—
Ґоляновський Мирон і Марія, Н.Дж.	15.00	15.00
Ґелетканич Роман, Кт.	25.00	—
Ґенґало Петро, Па.	50.00	—
Д-р Ґіль Євген і Анізія, Мд.	25.00	10.00
Ґрамяк Дмитро, Фл.	15.00	10.00
Ґринда Дмитро, Па.	15.00	—
Ґула Петро, Ілл.	15.00	—
Ґут Павло і Анна	15.00	—
Давидюк Іван, Мд.	15.00	—
Даниленко Іван, Н.Дж.	25.00	15.00
Даниш Марія, Н.Й.	15.00	—
Данківський Іван, Па.	30.00	10.00
Дарпопрай Володимир Т., Фл.	25.00	—
Дацків Іван, Па.	10.00	10.00
Дебайло Володимир, Н.Дж.	25.00	—
Дебрин Александер, Мі.	15.00	—
Дейнека А., Мі.	10.00	—
Дейчаківська Віра, Н.Дж.	25.00	—
Демків Петро, Па.	15.00	—
Демус Теофіль, Ілл.	30.00	—
Данисенко Іван, Мі.	10.00	10.00
Д-р Дерій Омелян, Мд.	—	25.00
Депутат Михайло, Н.Й.	15.00	35.00
Держко Зенон, Ва.	25.00	—
Деркач Іван, Ілл.	20.00	—
Деркач Антін, Мі.	15.00	5.00
Дзедзик Андрій, Н.Дж.	15.00	—
Дзюба Петро, Н.Й.	15.00	10.00
Дзюбинська Валентина, Фл.	15.00	—
Дзюбинський Роман, Фл.	15.00	—
Дзюбинська Ольга, Фл.	15.00	—
Дзюбинський Ераст, Фл.	15.00	—
Дзюбинська Ольга, Фл.	15.00	—
Дзюбинський Роман, Фл.	15.00	20.00
Дзула Андрій, Па.	15.00	—
Джонсон Ірина Л.., Фл.	50.00	—
Д-р Джуль Павло, Й., Мі.	25.00	—
Дигдало Роман, Мі.	40.00	—
Дигдало Рома, Мі.	50.00	—
Дига Катерина, Н.Й.	5.00	—
Діяк Вальтер, Ма.	25.00	10.00
Дмитерко Роман, Іл.	15.00	—
Дмитерко Роман, Іл.	30.00	10.00
Добровольський Ярослав, Мі.	25.00	—
Добровольський І., Па.	—	25.00
Доброженко Людмила, Фл.	30.00	—
Доброженко Петро, Фл.	15.00	—
Довгань Віра, Фл.	—	5.00
Долинські Адріян, Лариса, Н.Дж.	15.00	15.00
Домашевський Микола, Ілл.	10.00	—
Домбчевська Анна, Н.Й.	10.00	10.00
Домбчевська Ірина, Па.	15.00	10.00
Доброженко Василь, Фл.	15.00	—
Дорошенко Анна, Іл.	15.00	—
Дорошенко Людмила, Ілл.	25.00	—
Дорошенко Анатолій, Ві.	25.00	—
Дражевська Любов, Н.Й.	15.00	—
Драч Віра, Н.Й.	15.00	—
Дрозд Осип, Фл.	—	25.00
Дудка Микола, Фл.	30.00	10.00
Дукан Іван, Па.	10.00	10.00
Д-р Думенко Симон, Ві.	25.00	—
Дуткевич М. Я., Мі	5.00	—
Душник Марія, Н.Й.	10.00	10.00
Дядинюк Ольга, Н.Дж.	15.00	—
Мгр. Дяків Роман, Па.	40.00	10.00
Дякун Никола, Мі.	20.00	—
Дячуки Володимир і Уляна, Н.Дж.	50.00	25.00
Єліви Михайло і Олена, Н.Й.	25.00	15.00
Ельнік Й., Мі.	5.00	—
Заболотна Параня, Інд.	15.00	—
Завадович Зенон, Па.	15.00	—
Зазуля Т. і О., Н.Й.	50.00	—
Заліський Антін	10.00	5.00
Залуцький Мирон, Н.Й.	25.00	25.00
Залуський Володимир, Н.Й.	25.00	20.00
Д-р Заньків Володимир, Н.Дж.	25.00	25.00
Запалюх Іван, Мі.	15.00	—
Запорожець Олексій, Н.Й.	25.00	10.00
Запряла Іван, Н.Дж.	—	5.00
Захарія Василь, Н.Й.	25.00	—
Захарчук Б. А., Па.	25.00	—
Заховайло Казимира, Па.	10.00	—
Захарясевич Мирон, Па.	15.00	—
Заяць Богдан, Мі.	25.00	—
Заяць Анна, Ілл.	20.00	—
Звавік Емілія, Ілл.	15.00	—
Зелінська Раїса, Мд.	—	15.00
Зозуля О. А., Мі.	15.00	—
Зубалі Ярослав і Мирослава, Па.	30.00	—
Зубрицькі Теодор і Марія, Ка.	25.00	20.00
Зуляк Володимир, Па.	10.00	10.00
Жеґестовський Петро, Па.	10.00	—
Жеруха Осип, Н.Й.	15.00	—
Жидовський Петро	—	10.00
Жилава Анастазія, Па.	30.00	—
Жуковська Слава, Мі.	15.00	—
Жмуркевич Ярослав, Па.	30.00	20.00
Іванко Микола, Кт.	25.00	10.00
Івасишин Алевтіна, Н.Й.	15.00	—
Івасівка Михайло, Н.Й.	15.00	—
Іванців Василь, Н.Й.	15.00	10.00
Проф. Іванчук Ярослав і Стефа, Огайо	10.00	—
Іванюк Тамара, Фл.	30.00	—
Ігнатюк Іван, Па.	15.00	—
Ікалович Анастазія, Фл.	15.00	—
Ілінський Юрко	10.00	10.00
Іськів Марія, Ка.	25.00	—
Кавка Микола, Па.	20.00	50.00
Каганяк Іван, Ва.	15.00	—
Казновський Богдан, Н.Дж.	25.00	—
Калинич Любомир, Н.Дж.	—	25.00
Калиновський Дмитро, Н.Дж.	15.00	—
Калиновська Оксана, Мд.	15.00	15.00
Каменецька Наталія, Ка.	10.00	10.00
Камінський Александер, Мі.	15.00	25.00
Кантор Іван, Па.	10.00	—
Карван Оля, Па.	—	25.00
Кардашинець Тамара, Н.Дж.	25.00	—
Каркоць Михайло і Надія, Мінн.	20.00	20.00
Каричак Володимир	15.00	—
Касіян Марія, Н.Дж.	15.00	—
Карпевич Марія, Н.Й.	25.00	5.00
Касиянчук Елія, Н.Й.	15.00	10.00
Касперський Стефан, Ка.	15.00	—
Катамай Богдан, Фл.	15.00	—
Катречко Юрій і Надія, Кт.	25.00	10.00
Качала Олена, Фл.	15.00	5.00
Качан Анатоль, Н.Й.	25.00	—
Качанюк М., Па.	15.00	—
Качмарська Ольга, Н.Й.	15.00	—
Качкинович Мирон, Ілл.	25.00	—
Кашпуренко Софія	—	5.00
Кащук Надя, Н.Дж.	15.00	—
Кащук Михайло, Н.Дж.	25.00	—
Д-р Кебало Константин, Н.Й.	25.00	—
Кедринський Олекса, Н.Дж.	20.00	—
Кецик Стефан, Масс.	15.00	10.00
Кіра Петро, Па.	20.00	20.00
Кива Василь, Фл.	15.00	—
Кіцюк Соня, Н.Й.	25.00	—
Кикіш Наталка, Ілл.	25.00	—
Кирилюк Едвард, Кт.	5.00	—
Кислиця Дмитро, Фл.	15.00	—
Кладко Осип, Ка.	25.00	10.00
Клим Ярослав, Н.Й.	—	15.00
Клос Роман, Па.	15.00	—
Д-р Клос Ярема, Фл.	25.00	—
Клюковський Володимир, Ілл.	15.00	—
Клюсик Микола, Н.Й.	25.00	—
Книш Роман, Мд.	25.00	—
Кобзяр Ірина, Н.Й.	25.00	—
Кобрин Ольга і Роман, Н.Дж.	25.00	—
Кобилецький Володимир, Ілл.	45.00	20.00
Ковалик Теодор, Н.Дж.	25.00	25.00
Ковалисько Михайло, Мд.	25.00	—
Ковалский Борис Р., Н.М.	25.00	—
Коваль Захарій, Па.	15.00	10.00
Коверко Маріян, Ілл.	15.00	—
Ковтун Борис	—	10.00
Когут Стефан, Н.Дж.	25.00	—
Когутяк Володимир, Н.Й.	15.00	10.00
Когутяк Олекса, Д.К.	15.00	—
Когутяк Олекса, Ва.	15.00	15.00
Коженьовський Володимир, Па.	—	13.00
Коженьовський Маріян, Па.	15.00	—
Козачинський Володимир, Кт.	25.00	—
Колодій Орест і Арета	—	5.00
Коломиєць Анатолій, Ілл.	50.00	—
Кондрат Петро, Па.	25.00	—
Каницький Володимир, Ка.	25.00	—
Коновал Л., Ілл.	20.00	—
Коновал Василь, Ілл.	25.00	—
Коновал Олексій, Ілл.	50.00	—
Коновал Василь, Ілл.	15.00	10.00
Копитки Богдан і Ірина, Па.	30.00	20.00
Копистянський Богдан, Н.Й.	25.00	—
Копачінський Константин, Ка.	15.00	15.00
Кордуба Марія, Ог.	15.00	—
Д-р Кордуба Ждан і Оксана, Н.Дж.	25.00	—
Корж Ілля, Н.Дж.	15.00	—
Коровицька Олена, Н.Дж.	25.00	25.00
Короленко Євгенія, Фл.	—	10.00
Коропишин Богдан, Ва.	10.00	20.00
Д-р Коропей Володимир, Н.Дж	15.00	10.00
Корчинський Михайло, Па.	25.00	—
Корсун Федір, Па.	15.00	5.00
Косач Андрій, Ілл.	—	5.00
Костинюки Л. і Г., Н.Й.	—	25.00
Костирко Микола, Ка.	15.00	15.00
Костів Василь, Н.Й.	15.00	10.00
Костюк Галина, Н.Дж.	15.00	—
Костюки Іван і Софія, Ко.	15.00	—
Костюк Володимир, Па.	30.00	30.00
Костюк Теодоро, Мд.	30.00	10.00
Костюк Євгенія, Па.	15.00	—
Костинюк Марія, Ва.	15.00	—
Кострик В. Ог.	15.00	—
Котенко Володимир, Ілл.	30.00	—
Котляр Петро С. Н.Дж.	25.00	—
Котляр Святослав, Н.Дж.	25.00	—
Кохан Іван, Ог.	25.00	—
Кравс Володимир, Н.Й.	10.00	15.00
Кравчук Галина, Кт.	15.00	—
Крамарчуки Іван і Марія, Н.Й.	30.00	—
Кріль Михайло, Ма.	15.00	—
Криса Нестор, Н.Й.	20.00	20.00
о. Крижалка Стефан, Ґа.	15.00	—
Д-р Крижановський Микола, Н.Й.	25.00	—
Крижанівська Марія, Н.Й.	50.00	—
Крижанівський Степан, Н.Й.	15.00	—
Крижановський Юліян, Па.	25.00	—
Крозієр Лідія, Н.Й.	25.00	—
Кротюк Марія, Ко.	—	20.00
Крохмалюк А. П., Мі.	15.00	—
Крочак Теодор	15.00	—
Крупка Роман, Н.Й.	15.00	—
Крупський К., Ко.	—	10.00
Куземський Іван, Па.	20.00	35.00
Кузик Дарія, Н.Дж. —		15.00
Кузики Любомир і Анна	30.00	30.00
Кузичі Таня і Юрій, Ілл.	25.00	50.00
Кузишин Александер, Н.Й.	15.00	—
Кузьмини Павла і Таня, Н.Й.	20.00	—
Кузьмичі Л. і Р., Ка.	—	10.00
Кузьмович Денис, Па.	30.00	—
Куйбіда Осип, Н.Й	15.00	—
Кулик Г., Фл.	—	20.00
Кулик Емілія, Фл.	30.00	15.00
Кун Іван, Н.Дж.	25.00	—
Кунців Іван, Па.	10.00	10.00
Купчинський Ярема, Н.Дж.	25.00	—
Купчинські Юрій і Ірина, Н.Й.	25.00	—
Курас Андрій, Н.Дж.	25.00	—
Куриляк Михайло, Фл.	—	15.00
Куриляк Богдан, Н.Дж.	25.00	—
Кутний Богдан, Н.Дж.	25.00	—
Кучер Володимир К., Мі.	15.00	—
Кушнір Дарія, Мі.	25.00	—
Лаба Іван, Рі.	15.00	—
Лабка Ярослава, Н.Дж.	10.00	10.00
Лагола Петро, Ог.	—	15.00
Ладанай Степан, Н.Дж.	25.00	—
Лампіки Любомир і Марія, Н.Й.	15.00	10.00
Лапичак-Лесько Люба, Н.Дж.	25.00	—
Лапичак Роман, Н.Дж.	25.00	—
Лашкевич Ольга, Па.	15.00	—
Д-р Лебедович Віктор, Б., Мі.	25.00	—
Лебедович Міка, Мі.	5.00	—
Л. В. Н.Дж.	25.00	—
Левицька Ярослава, Н.Й.	20.00	5.00
Левицька Іванна, Ілл.	10.00	5.00
Д-р Лемішка Андрій, Мд.	25.00	25.00
Ленчук Іван, Н.Дж.	10.00	10.00
Лесюк Орест, Па.	—	5.00
Леськів Мирон, Н.Дж.	15.00	—
Леуш Анна, Н.Й.	25.00	10.00
Л. П., Н.Й.	15.00	15.00
Лещинскі Анна, Фл.	15.00	—
Липник Степан, Н.Дж.	15.00	—
Лисевич Михайло, Фл.	15.00	—
Л. В. Марія	15.00	—
Лисенки Михаїл і Олена, Н.Й.	30.00	—
Лисий Роман, Па.	15.00	—
Лиски Володар і Марта, Н.Дж.	30.00	—
Литвин Михайло, Н.Дж.	25.00	—
Л.Н., Н.Й.	15.00	—
Лихоліт Ірина, Ог.	15.00	—
Личманенко Володимир, Ма.	25.00	—
Лінинський М. Ог.	5.00	5.00
Лісевич Михайло, Фл.	15.00	—
Ліснича Мирона, Н.Й.	15.00	—
Літинський Володимир, Н.Й.	50.00	15.00
Ліщак Петро, Ог.	15.00	5.00
Ліщинський Кеннет, Н.Й.	15.00	10.00
Ліщинська Софія, Ка.	25.00	15.00
Лисевич Ольга, Фл.	—	10.00
Лисевич Михайло, Фл.	—	10.00
Д-р Лисий Анатоль, Мн.	25.00	25.00
Лободенко Ярослав, Па.	25.00	—
Д-р Лободяк Михайло, Іа.	50.00	—
Лободоцький Осип, Мі.	15.00	—
Лозинський Миролюб, Н.Й.	25.00	15.00
Ломницькі В. і Д., Фл.	15.00	5.00
Лонґуа Томас, Ко.	—	2.00
Лопушок Юстина,	2.00	—
Лотоцький Григорій, Фл.	—	10.00
Лозинський Григорій, Мі.	15.00	—
Лозинський Михайло, Ма.	30.00	—
Лушпинський Іван, Іл.	15.00	5.00
Лукасевич Ольга, Па.	15.00	—
Лукаш Тарас, Ка.	15.00	15.00
Лукіянович Філярет, Па.	25.00	15.00
Лукіянович, Па.	25.00	—
Лунь Петро, Па.	—	10.00
Луценки Михайло і Зоя, Н.Й.	55.00	—
Луценко Константин, Па.	20.00	—
Луців Йосиф, Кт.	5.00	—
Луцишин Мирон, Іл.	25.00	5.00
Лучанко М. Н.Й.	15.00	—
Лучанко Ярослав, Па.	30.00	5.00
Любецький Йосиф, Ка.	15.00	—
Люба Любомир, Па.	5.00	—
о. Любович Т. Ка.	15.00	—
Лялька Михайло, Н.Й.	25.00	—
Мадич Єлисавета, Мі.	15.00	10.00
Мазурок Іванна, Па.	45.00	—
Макарук Іван	—	5.00
Максимюк Степан, Мд.	25.00	25.00
Миксимюки Соня й Василь, Кт.	25.00	10.00
Маланчук Зенон, Па.	15.00	15.00
Маланчук Богдан, Па.	10.00	—
Малахов К. Кт.	15.00	—
Малі Юліян і Люба, Ілл.	10.00	10.00
Маланюк Богдан, Фл.	15.00	—
Малаховський Юрко, Н.Й.	20.00	—
Мамчин Олекса, Па.	15.00	—
Манюк Я. Н.Й.	25.00	—
Марків Микола, Ілл.	15.00	—
Маркович Роберт, Ог.	5.00	5.00
Маркусі Василь і Дарія, Ілл.	35.00	—
Мартиненко Михайло, Н.Дж.	—	10.00
Мартиновські Володимир і Анна, Н.Й.	30.00	—
Д-р Мартинець Лідія, Н.Й.	25.00	—
Марушка Микола, Ілл.	30.00	10.00
Масний Зенон, Н.Й.	25.00	—
Масюк Ярослав, Па.	15.00	10.00
Масюк Володимир, Па.	20.00	—
Масюк Наталія, Па.	15.00	—
Матійчук Михайло, Н.Дж.	25.00	—
Матківська Марія, Па.	—	10.00
Мац Мирослав, Н.Й.	25.00	—
Мацілинський Кость, Ог.	15.00	10.00
Мацик Василь, Мд.	15.00	5.00
Мегик Петро, Па.	15.00	—
Медуха Володимир, Па.	30.00	25.00
Мейбо Еміль, Н.Дж.	15.00	10.00
Мелінишин Іван,	15.00	—
Мельничук Дмитро, Па.	15.00	—
Мельник Роман, Па.	25.00	25.00
Мельник Люба, Н.Й.	25.00	—
Мельникович Михайло, Н.Й.	15.00	—
Мельничик Володимир, Па.	25.00	—
Мерещак Володимир, Фл.	25.00	25.00
Меркел Александер і Наталія, Ка.	15.00	15.00
Меркели Ярослав і Стефанія, Ід.	25.00	25.00
о. Метулинський Микола, Мн.	15.00	—
Месик Петро, Ві.	15.00	—
Мігован Василь, Ма.	15.00	—

Ім'я і прізвище, Стейт	Пожертва на	
	УАКР	СКВУ
Місило С. Н.Дж.	1.00	1.00
Місюрак Ілля, Ілл.	30.00	15.00
Мішкович Михайло, Мі.	10.00	—
Міхалик Кость, Ка.	15.00	—
Микита Василь, Па.	5.00	5.00
Микитин Богдан, Ка.	25.00	—
Мироник Іван, Мі.	10.00	—
Мисишин Григорій, Ма.	15.00	10.00
Мигасюк Богдан, Па.	10.00	—
Миськів М. Н.Й.	—	5.00
Миськів Н.Й.	15.00	10.00
Митрофанюк Ярослав, Н.Й.	15.00	—
Д-р Михайлів Володимир, Н.Й.	10.00	—
Михайлів Володимир, Па.	10.00	—
Михайлів Євген, Па.	25.00	—
Михайлишини Семен і Софія, Мд.	20.00	40.00
Михалевич Ніна, Па.	10.00	10.00
Михайлюк Александер, Па.	25.00	10.00
Д-р Мовчан Юліян, Ог.	25.00	—
Михалевська Емілія, Па.	20.00	15.00
Модрицький М., Ілл.	15.00	—
Молодович Антін, Ка.	15.00	—
Мотиль Александер, Н.Й.	25.00	25.00
Мотрович Анна, Ог.	30.00	—
Моцьо, Ілл.	15.00	—
Мудрик Богдан, Н.Й.	5.00	—
Мудрий Василь, Н.Й.	20.00	—
Музичка Іван, Па.	15.00	—
Мулькевич Марія, Мд.	15.00	15.00
Мушинський М. Мі.	15.00	—
Навроцький Роман Я., Н.Й.	10.00	10.00
Наганда Григорій, Па.	15.00	—
Надрага Василь, Мд.	25.00	—
Назаревич Володимир, Н.Й.	50.00	—
Нагорняк Іван, Н.Дж.	10.00	—
Наконечний Олександер, Мі.	15.00	—
Наливайко Дмитро, Па.	10.00	5.00
Наливайко Євгенія, Н.Дж.	100.00	—
Недашковський Карло, Ка.	15.00	10.00
Недошитко Александер, Н.Дж.	25.00	—
Неліпа Настя, Н.Й.	—	13.00
Николенко Ніна, Фл.	30.00	—
Николишин Роман, Ка.	10.00	—
Нігрей Іван, Па.	5.00	—
Німилович Павлина, Ка.	50.00	50.00
Ніщук К. Мд.	25.00	—
Новак Григорій, Ілл.	30.00	20.00
Новаківський Сидір, Па.	30.00	25.00
Новаківська Євгенія, Па.	10.00	—
Одежинська Лілія, Па.	25.00	15.00
Ожґа Мирон, Ві.	20.00	10.00
Окпиш Роман, Ка.	15.00	—
Олексишин Іван, Па.	5.00	—
Олексіви Степан і Павлина, Н.Й.	—	40.00
Олексюк Параска, Па.	15.00	10.00
Онуфрик Теодор, Н.Й.	20.00	—
Опанащук Дмитро, Н.Й.	—	25.00
Опанащук Андрій, Н.Й.	—	10.00
Оренчук Володимир, Ка.	15.00	20.00
Ортинський Михайло, Н.Й.	15.00	—
Д-р Остапчук Петро, Ілл.	25.00	—
Осташ Михайло, Па.	15.00	—
Остащук Микита, Н.Й.	—	10.00
Отрок Михайло, Н.Дж.	25.00	—
Охота Василь, Мд.	20.00	5.00
Ошипко Василь, Па.	—	25.00
Павленко Павло, Ілл.	5.00	5.00
Павлічко Олена, Н.Й.	15.00	15.00
Павлишин Богдан, Ілл.	25.00	—
Павлюк Олександер, Ма.	15.00	—
Павлюк Елевтерій, Мд.	25.00	—
Пазуняк Богдан, Н.Дж.	—	50.00
Палатайко Ярослав, Па.	25.00	15.00
Палідвори Василь і Марія, Н.Й.	30.00	—
Паліенко Павло, Ма.	5.00	5.00
Панасенко Зинаїда, Ка.	15.00	—
Пантелюк Йосиф, Фл.	—	5.00
Паньковi Левко і Петро, Ілл.	100.00	—
Паньковi Юлія і Володимир, Ог.	25.00	—
Панчак Роман, Фл.	—	10.00
Папроцький Роман, Па.	—	20.00
Паркулаб Іван, Ка.	—	20.00
Д-р Пасічинський Ісидор, Н.Дж.	15.00	—
Пастушенко Тарас, Н.Дж.	25.00	—
Пастушенки Мирослав і Ярослава, Н.Й.	30.00	—
Пашин Євген, Ог.	15.00	15.00
Пашковська А. Н.Й.	15.00	—
Пашковські Ю. і М., Н.Й.	—	25.00
Пенцак Ростислав, Н.Дж.	10.00	—
Перевізник-Пере Іван, Фл.	20.00	10.00
Перейма Марта, Ва.	25.00	—
Пелюхівський Олександер, Ілл.	25.00	—
Пентик Іванна, Па.	10.00	—
Петренко Ігор, Ва.	15.00	—
Петрина Н. Б., Мі.	25.00	—
Петрівські М. і А., Ог.	10.00	10.00
Петрина Василь, Фл.	—	5.00
Петричка Стефан, Н.Й.	—	15.00

Ім'я і прізвище, Стейт	Пожертва на	
	УАКР	СКВУ
Петрович Осип, Па.	20.00	—
Петруша М., Мі.	20.00	—
Петручок В. Ілл.	15.00	—
Петрущак Ярослав, Па.	25.00	—
Пінязь Филимон, Н.Й.	20.00	10.00
Пілак Михайло, Фл.	—	10.00
Пірко Стефан, Ілл.	15.00	15.00
Пісецька Дарія, Мі.	35.00	—
Пилип Стефан, Н.Дж.	25.00	—
Пилявка Теодор, Ілл.	10.00	20.00
Пирожик Михаїл, Па.	15.00	—
Пирський Михайло, Н.Й.	25.00	—
Пищимуха Василь, Н.Й.	15.00	—
Пласконь Юстин, Н.Дж.	10.00	15.00
Плешкевич Омелян, Ілл.	15.00	—
Повх Юрій, Мі.	10.00	10.00
Погрібний А., Ілл.	10.00	—
Подольська Марія, Н.Й.	15.00	—
Позняк Юліян, Ілл.	15.00	—
Полець Борис, Мн.	15.00	—
Помірко Анна, Ілл.	30.00	—
Попадюк Марія, Ілл.	15.00	—
Д-р Попадюк Петро, Мн.	25.00	25.00
Поліщук Анн, Мд.	15.00	—
Попадюк Марія, Ілл.	15.00	—
Попадинець Іван, Ілл.	10.00	—
Попик Михайло, Па.	35.00	5.00
Поповський Любомир, Тх.	15.00	10.00
Полиняк Павло, Мд.	25.00	—
Д-р Поприч Володимир, Н.Дж.	20.00	—
Поритко Оксана, Па.	—	10.00
Посіко Михайло, Н.Й.	15.00	—
Посипайло Марія, Фл.	30.00	10.00
Посполита Анна, Па.	15.00	—
Похмурський Богдан, Фл.	—	5.00
Починок Михайло, Н.Дж.	5.00	5.00
Пошиваник Марко, Ілл.	15.00	—
Прегар Микола, Мн.	15.00	10.00
Прийми Роман і Анастасія, Мі.	25.00	—
Прилепа Григорій, Ін.	20.00	5.00
Припхан Роман, Ілл.	50.00	50.00
Пристацький Стенлі, Фл.	—	10.00
Притула Василь, Н.Й.	25.00	25.00
Пришляк Петро, Кт.	20.00	5.00
Прокоп Теодор, Н.Й.	20.00	—
Процики Олександер і Ірина, Аз.	15.00	5.00
Процик Володимир, Н.Й.	25.00	15.00
Процюк Микола, Па.	—	10.00
Процюк Михайло, Па.	5.00	15.00
Прихода Гриць, Н.Й.	5.00	—
Прус Петро, Па.	—	15.00
Пруц Бронислав, Н.Й.	15.00	—
Пухта Василь, Н.Дж.	15.00	—
Радзіловський Цезарій, Аз.	10.00	—
Разумов Надія, Па.	—	10.00
Раковський Мирослав, Мд.	15.00	—
Ревюк Володимир, Н.Й.	15.00	10.00
Ремптер Волтер, Н.Дж.	30.00	—
Решітник Катруся, Н.Й.	15.00	—
Різанів Галина, Н.Дж.	5.00	—
Різник Андрій, Па.	20.00	—
Ріпаш Михайло, Н.Й.	25.00	—
Ріпецький Модест, Ілл.	30.00	—
Рибак Анна, Фл.	15.00	15.00
Ривак Марія, Н.Й.	25.00	—
Д-р Ричок Петро, Н.Дж.	25.00	—
Роґаля Анна, Де.	10.00	—
Рокіцкі Едвард, Н.Дж.	25.00	25.00
Ромах Микола, Н.Дж.	45.00	15.00
Романишин Осип, Н.Й.	10.00	10.00
Романишин Петро, Ко.	—	5.00
Романишин Павло, Н.Й.	25.00	—
Романишин Андрій, Ко.	5.00	—
Романюк Володимир, Ка.	25.00	—
Рудий Стефан, Па.	10.00	—
Рущак Йосиф, Ілл.	15.00	—
Рущицький Мирослав, Ко.	—	20.00
Рущицькі Марко й Ірина, Ко.	25.00	—
Савицький Михайло, Н.Й.	15.00	—
Саврук Іван, Па.	10.00	—
Садівник Василь, Н.Дж.	15.00	—
Садковий Богдан, Ілл.	10.00	—
Садовий Остап, Мд.	15.00	10.00
Садовський Микола, Мо.	10.00	10.00
Салісняк Я. і М. Н.Й.	50.00	25.00
Салій Василь, Фл.	—	10.00
Салуки Ярослав і Ольга, Н.Й.	30.00	15.00
Самбірський Степан, Ілл.	15.00	—
Самутин Анна, Мд.	15.00	15.00
Сантарсієро Наталка, Н.Й.	25.00	—
Сарвадій Іван, Фл.	15.00	15.00
Свислович І., Фл.	—	10.00
Свора Іван, Па.	15.00	—
Семеґен С. Е. Мі.	15.00	—
Семенюк Антін, Мн.	15.00	—
Семків В. О., Н.Й.	15.00	10.00
Семчишин Мирослав, Ілл.	15.00	15.00
Д-р Семчишин Михайло, Ва.	10.00	10.00
Сенів Осип, Ко.	—	25.00
Д-р Сенковський Т. Па.	15.00	—

Ім'я і прізвище, Стейт	Пожертва на	
	УАКР	СКВУ
Серефин Йосиф, Н.Й.	15.00	—
Серединська Йоанна, Па.	—	10.00
Сідило Іван, Н.Й.	10.00	—
Сідорський Микола, Па.	10.00	—
Сінецький Василь, Н.Й.	5.00	—
Сінельнок Григорій, Па.	—	10.00
Сірик Іван, Ілл.	25.00	—
Сірко Ігор, Н.Й.	30.00	10.00
Січинська Михайлина, Па.	—	10.00
Січка Петро, Ка.	25.00	—
Сиві Микола й Іванна, Па.	15.00	10.00
Сивий Теодозій, Па.	25.00	—
Сидоряки Ярослав і Тамара, Н.Й.	25.00	15.00
Синенькі М. і В. Ілл.	30.00	—
Синенькі Володимир і Лідія, Ілл.	30.00	—
Скасків Михайло, Н.Й.	15.00	—
Скляренко Петро, Фл.	—	10.00
Скорупська Бронислава, Н.Дж.	25.00	—
Скоцко Євген, Мд.	35.00	—
Слабіцькі Володимир і Глікерія, Н.Й.	10.00	10.00
Слободян Павло, Н.Дж.	20.00	20.00
Сливинський О. Мі.	15.00	—
Сливінські Тарас і Марія, Кт.	25.00	—
Слиж Володимир, Н.Й.	25.00	5.00
Смаґа Володимир, Н.Й.	15.00	—
Смаґа Маруся, Н.Й.	5.00	5.00
Смолій Григорій, Мі.	15.00	—
Смитг Ґровер і Ірина, Ок.	—	20.00
Снігури Євген і Валя, Мд.	25.00	15.00
Соколовський Володимир, Ілл.	75.00	100.00
Соколовський Стенлі, Фл.	5.00	—
Д-р Солтис Юрій, Н.Й.	25.00	25.00
Сольчаник Богдан, Фл.	15.00	15.00
Сорочак В., Ілл.	25.00	—
Сорочинський Теофіль,	15.00	—
Сороколіт Микола, Ка.	25.00	—
Сохоцький Ярослав, Ог.	15.00	—
Сочинська В., Н.Й.	—	25.00
Соя Володимир, Мі.	15.00	15.00
Ставнича Марія, Па.	30.00	—
Старосольська Оксана, Мд.	15.00	10.00
Стадник Ірина, Мі.	5.00	—
Стадниченко Олександра, Па.	15.00	—
Стан Віліям, Ма.	25.00	—
Станґл Віра, Фл.	15.00	—
Станчак Іван, Ма.	15.00	10.00
Станько Богдан, Н.Дж.	25.00	—
Старів Семен, Ка.	15.00	—
Старів Олександра, Ка.	15.00	—
Старовійт Гліб, Ка.	15.00	—
Стасів Марія, Н.Й.	15.00	—
Стахові Євген і Марія, Н.Дж.	50.00	20.00
Сташко Іван, Па.	30.00	—
Стебельська Стефанія, Ко.	—	5.00
Стебельський Іван, Ко.	15.00	25.00
Стебельський Мирон, Н.Дж.	25.00	—
Стельмахи Остап і Анна, Мд.	20.00	15.00
Стельмах Іван, Па.	30.00	—
Стельмащук Михайло, Мд.	20.00	—
Стеранки Юрій і Оксана	50.00	—
Стефанів Наталія, Па.	—	5.00
Д-р Стефанівський Юрій, Н.Дж.	25.00	—
Стефанюк Іван, Ка.	2.00	5.00
Стефурин Василь, Па.	15.00	—
Стецик Іван, Мі.	15.00	—
Стецик Дмитро, Ог.	25.00	—
Стецина Павло, Н.Дж.	60.00	—
Столярчук Роман, Н.Дж.	15.00	—
Столець Іван, Ка.	15.00	—
Сторожинський Володимир, Ог.	15.00	—
Струк Іван, Па.	5.00	—
Струтинський Ярослав, Ілл.	25.00	15.00
Сум Нестор, Па.	15.00	25.00
Сусс Антін, Ка.	25.00	—
Сухоренко І. Фл.	—	10.00
Сцебельо Мері, Ілл.	15.00	5.00
Т. Володимир, Ко.	—	10.00
Тарабан Роман, Па.	5.00	—
Татунчак Борис, Па.	15.00	20.00
Татунчак Омелян, Па.	10.00	20.00
Татунчак Юліян, Па.	20.00	15.00
Теребецький Петро, Н.Й.	10.00	10.00
Тимець Михайло, Ілл.	25.00	—
Д-р Тимків Степан, Мд.	—	50.00
Д-р Тимяк Микола, Ілл.	5.00	5.00
Тимошенко Іван, Ілл.	30.00	10.00
Д-р Тисовський Стефан, Мн.	15.00	—
Титли Богдан і Галина, Н.Й.	25.00	—
Ткачук Василь, Па.	20.00	20.00
Ткачук Дмитро, Па.	30.00	20.00
Токій Александра, Фл.	15.00	10.00
Томасійчук Марія, Н.Й.	15.00	—
Д-р Тритяк Юрій, Н.Дж.	25.00	—
Трендовська Моніка, Мі.	25.00	—
Тромси Володимир і Галина, Кт.	25.00	10.00
Труш Павло, Не.	20.00	—
Тупицький Володимир, Н.Й.	—	5.00
Д-р Туркало Ярослав, Кт.	25.00	—
Туртяк Ірина, Фл.	—	10.00
Турченюк Богдан, Па.	30.00	50.00
Турянський М. Е., Ілл.	15.00	—

Ім'я і прізвище, Стейт	Пожертва на	
	УАКР	СКВУ
Турянський Іван В. Н.Дж.	25.00	—
Тхір Василь, Мі.	15.00	35.00
Фаберська Т., Фл.	—	10.00
Федак Стапан, Ог.	10.00	15.00
Федак Євген, Ко.	—	10.00
Федик Р. Па.	—	25.00
Федунишин Іван, Н.Й.	25.00	—
Д-р Фединяк Володимир і Ореста, Ілл.	60.00	—
Федій Олександер, Ілл.	15.00	—
Федорів Мирон, Па.	25.00	—
Фірко Степан, Па.	5.00	10.00
Филипів Павло, Мі.	15.00	—
Филипович Нестор, Ілл.	15.00	—
Флюнт Богдан, Мі.	15.00	—
Форманок Станислав, Ілл.	15.00	—
Хамів Маріян, Ілл.	15.00	—
Харина Йосиф, Ма.	20.00	—
Хариш Дора, Мд.	15.00	15.00
Хілько Василь, Па.	15.00	30.00
Хімка Петро і Стефанія, Ог.	15.00	—
Химинець Роман Ю., Н.Дж.	25.00	—
Хитрук Іван, Па.	25.00	10.00
Хмілевський Євген, Н.Дж.	15.00	—
Хома Михайло, Мд.	15.00	10.00
Хоманчуки Володимир і Марта, Н.Й.	15.00	10.00
Хомяк Р. Л. Ва.	25.00	—
Хомяк-Богачевська Марта, Ва.	25.00	—
Цап Мирослава, Мі.	15.00	—
Цап Петро, Н.Дж.	15.00	—
Цетенко Вячеслав А., Мі.	25.00	25.00
Цибрівський Олекса, Ві.	25.00	25.00
Цюга Володимир, Н.Й.	15.00	15.00
Чередарчук Микола, Па.	15.00	—
Черепенко Едвард, Ка.	25.00	—
Чикайлюк Іван, Н.Дж.	15.00	—
Чипаки Ярослав і Ольга, Н.Дж.	—	50.00
Чопенко Григорій, Н.Й.	25.00	—
Чопко Богдан, Ог.	5.00	—
Чорній Юліян, Ілл.	25.00	25.00
Чорний Іван, Н.Й.	15.00	10.00
Чорнявський Ярослав, Ілл.	25.00	—
Чубата Варвара, Па.	20.00	—
Чучук Стафан, Ілл.	30.00	—
Шаблій Микола, Ілл.	25.00	15.00
Шабля Дмитро, Па.	15.00	—
Шайдевич В. Н.Дж.	20.00	—
о. Шараневич Еміліян, Н.Й.	25.00	—
Шарунович Дарця, Тх.	5.00	—
Шашкевич Софія, Ка.	10.00	10.00
Шатун Петро, Фл.	15.00	5.00
Швабінський Теодор, Фл.	—	5.00
Шведак Зенон, Ілл.	15.00	—
Швайкун Квітослава, Ма.	5.00	—
Швець Віра, Аз.	15.00	5.00
Д-р Шебунчаки Богдан і Софія, Н.Дж.	50.00	100.00
Шевкун Стефан, Н.Дж.	50.00	—
Шембель Віра, Па.	10.00	—
Шенкірик Остап, Ка.	25.00	—
Шеп Ярослав, Ві.	10.00	10.00
Шиприкевич Марта, Па.	—	10.00
Шило Альберт, Н.Й.	10.00	—
Шлапак Теодозій, Фл.	25.00	25.00
Шлічутка Микола, Ілл.	25.00	—
Шморгун Данило, Ог.	5.00	5.00
Шпак Юрко, Н.Й.	15.00	—
Шрам Софія, Па.	—	5.00
Штомпіль Тимофій, Н.Дж.	10.00	10.00
Шумська Марія, Па.	30.00	—
Шумська Уляна, Па.	—	40.00
Шульга Михайло, Н.Дж.	10.00	15.00
Щер Марія, Ма.	15.00	—
Щербак Юрій, Па.	15.00	—
Щупаківський Іван, Па.	—	15.00
Щурко Михайло, Ка.	25.00	—
Юркевич Е. Ілл.	15.00	—
Юрків Ольга, Ілл.	20.00	—
Юрчишин Юрій, Ма.	25.00	—
Явнюк Надя, Н.Й.	25.00	—
Яворська Марія, Ог.	10.00	15.00
Яковів Йосиф, Ог.	15.00	15.00
Ямрозик Александра, Н.Й.	15.00	10.00
Яременко Дмитро, Н.Дж.	15.00	—
Д-р Яремчишин Михайло, Па.	15.00	—
Яремович О. Ілл.	65.00	—
Яровенко Вадим, Н.Дж.	15.00	10.00
Ясінь Петро, Ва.	25.00	—
Ястрембський Володимир, Ілл.	25.00	—
Яцейко Василь, Н.Дж.	1,000.00	—
Яців Володимир, Па.	10.00	10.00
Яцишин Анна, Н.Й.	15.00	—
Яцкевич Тарас, Па.	25.00	10.00
Яцків Василь, Н.Й.	15.00	—
Я. О., Н.Дж.	100.00	—

Театральна виставка середньої школи в Дітройті

З кінцем кожного року події та вісті з нашої середньої школи у Дітройті викликають щирі почування вдячности і подиву. Вдячности для Отців Василіян за їх турботу та непохитну постанову вдержати цю школу, почування вдячности і подиву для учительського складу з дир. Петром Стасівим на чолі,безперервне втримання позему навчання на такому високому рівні, що майже 40 відсотків випускників отримують з року на рік повні стейтові стипендії на чотири роки університетських студій.

Що збільшує це почуття подиву, це щорічні театральні вистави, які з великим успіхом ставить ця школа своїми власними силами. Беручи під увагу відносно невелике число учеників, є річчю дійсно гідною підкреслення, що все знаходяться відповідні таланти для повного обсадження роль, часто получених зі співом. Не улягає тут найменшому сумніві, що це заслуга наполегливої праці, ентузіязму та завзяття трьох членок — Віри Андрушків, Христі Козак і Мирослави Стефанюк, які збичайно вже від самого початку шкільного року починають плянувати цю виставку.

Нема тут опертя на якесь театральне загосподарювання чи нагромадження. Все мусить бути придбане наново, починаючи від розшуків за відповідною п'єсою. Ледве хто уявляє собі, який в нас брак п'єс для молоді. Американська молодь має місячник, в якому появляються п'єси із зазначенням на рівень якої кляси вони надаються. По великих трудах школа отримала п'єсу „У царстві Оха". Але відразу виявилось, що треба перевести деякі зміни, додати деякі сцени, достосувати текст пісень до місцевих потреб, змінити закінчення. Ці труднощі легко розв'язав творчий літературний талант Мирослави Стефанюк. Коли не можна було дочекатись музичного оформлення від композитора поданого в передмові, учителька музики та заразом диригентка шкільного хору Лариса Гнатюк із своїм братом Андрієм Стасівим та Мирославою Стефанюк частинно підібрали відповідну музику і частинно скомпонували нову. Балетні вистави проєктувала Люба Китаста.

П'єса О. Сацюка „У царстві Оха" — це драматизована казка з піснями і танцями про лінивого сина, який попавши в невідрадні обставини в лісовому царстві Оха, стає послушним і працьовитим.







Фрагменти виставки „У царстві Оха".

Дивлячись на це, вам тяжко повірити, що ви бачите. Бо маєте перед собою великий гурт молоді, від якої через дві години не почуєте одного англійського слова, а навпаки ви захоплюєтесь їх гладкою, правильно акцентованою українською мовою, їх вдалою грою. З приємністю приходиться ствердити докладне опанування роль, свобідну поведінку на сцені,спонтанну, часом нестримну гру, яку тільки молодь може проявити.

В перебігу цілої п'єси можна було доглянути старанну режисерську працю В. Андрушків, Х. Козак і М. Стефанюк, яким з видатною поміччю прийшли Християна Гладиш і Дам'ян Козак, знавці театрального мистецтва. Декорації, які представляли фантастичний ліс — праця Наталі Лончини і Дани Феденко, разом із лібранними строями, проєктованими і в значній мірі виконаними Н. Григорчук, творили мальовничі картини, а спів шкільного хору, під керуванням Л. Гнатюк, також частинно втягнений в дію п'єси, надав повне музичне завершення цій постанові. Музичний супровід спочивав в досвідчених руках А. Стасіва.

Актори вив'язалися із своїх роль бездоганно. Христя Качан як Цар Ох, мимо поважного захворіння, була рівночасно рішучим володарем і збиточним чародієм. Андрій Гайдукевич вдало виявив вдачу і поведінку лінивого, а під кінець поправленого сина. Оля Галабурда і Влодко Торнопільський, як його батьки, на початку зажурені, потім щасливі з навернення сина. Звертала увагу гарна мова Влодка Торнопільського. Поява „Згуби" в виконанню Ліди Цісарук внесла із собою щось таємничого, тривожного. Степан Цеплий, як Білий Дід, повний маєстату та поваги. Данко Миколенко, як лицар Дох , завзятий оборонець Царя Оха, як довго не було небезпеки. Наталя Іваницька і Наталя Скорупа, як жевжики-скоморохи, влучно заповідали кожну сцену. Вовків у виконанні Антонія Пєтшака, Михайла Ковальчука, Романа Павлюха, Марка Прийми, Михайла Фришкозі, Йосифа Чупи і Віктора Шрубовича, в часі їх танцювального виступу можна було дійсно налякатись. Коли вони вили, не було сумніву що це вовки. Відьми у виконанні Оксани Андрушків, Марти Куропась і Джулієти Фабера були за гарні щоби наводити страху, але разом з мавками, яких виконували Лариса Андраш, Памела Колінська, Надя Крижанівська і Джуді Стопчинська, надавали кольориту казковости цьому зачарованому лісові. Зачакловані діти — дерева, Михайло Дорош, Христина Левкович, Браєн Лукасик і Джефрі Навроцький, своїм ґрізним танком дали відразу лінивому Івасикові до зрозуміння, що його чекає в царстві Оха.

Мистець Ярко Козак щороку малює картину з головними дієвими особами, яку розльосовується при кінці постанови. Фінансову пітримку уділили: Кредитівка „Самопоміч" (500 дол.). Культурний Центр (300 дол.), Кредитівка „Будучність" 100 дол.

Коментарі на виконання цієї п'єси були дуже прихильні, численна публіка виявила своє вдоволення повстанням з місць та довготривалими оплесками.

Володимир Баран

„Українське Село" відзначило річницю чорнобильської катастрофи

Хоча від горезвісної дати 26-го квітня 1986 року минув рік, слово Чорнобиль не сходить зі сторінок преси. Чужа преса, яка часто є під впливом лівих елементів, нерадо згадує про Україну, однак про цю небувалу в історії трагедію мусіла голосно заговорити. Причини трагедії можна різно інтерпретувати. Однак незаперечним фактом є те, що Совєтський Союз виявив повну недбайливість і брак людяности для своїх громадян тим, що своєчасно і належно не поінформував їх про розміри катастрофи. Треба було довідатись від сусідніх держав про велику небезпеку для людства.

Для відзначення цієї події дирекція „Українського Села" при співпраці гуртка „Червона калина" рішила посадити на власній площі пропам'ятного дуба. Визначено дату 27-го квітня на годину 6-ту вечором. До співучасти запрошено духовенство усіх обрядів і цілу українську громаду. В год. 6:15 процесія з духовенством і представниками молодечих організацій на чолі перейшла з великої залі „Українського Села" на площу, де був відслужений спільний Молебень. Співали хори церков разом з присутніми. Після Молебня заступниця голови Юстина Неліген привітала присутніх і попросила президента корпорації „Українське Село" Степана Віхара до головного слова. С. Віхар у своєму вичерпному слові згадав про систематичне поширення брехні Совєтським Союзом відносно применшення наслідків катастрофи і фальшування фактів.


Спільний Молебень в „Українському Селі" з нагоди відзначення річниці чорнобильської катастрофи.

Тоді, коли десятки жителів України в околиці Чорнобиля гинули, коли все що живе гинуло від радіяції, у тому самому часі відбувалася величава парада у Києві та Москві з нагоди 1-го травня, совєтські середники інформацій голосили, що вибух був не дуже небезпечний і згинуло тільки дві особи. Україна важко потерпіла і ще багато буде терпіти від наслідків вибуху, а її велика частина чорнозему не буде придатною для вирощування плодів довгі роки. Ми мусимо співчувати нашим братам в Україні і голосно протестувати проти насилля і фальшування Москви. З тої саме нагоди ми посадили пропам'ятного дуба, як вияв стійкости в обороні наших прав.

Після промови С. Віхара англійською мовою, коротко промовив голова гуртка „Червона калина" Мирослав Кольба. Опісля представники молодечих організацій посадили дуба і на тому закінчено програму вечора.

Приємно вражала численна громада усіх прошарків нашого організованого суспільства, яка мимо холодної погоди хотіла спільно відзначити річницю цієї чи не найбільшої нуклеарної катастрофи, яка сталася в Україні.

Зенон Василькевич

Заходами церковного хору парафії св. апостола Андрія Первозванного в Бостоні та невтомного диригента його д-ра Данила Садового, вийшла в світ нова платівка літургійного співу. Подія ця для парафії має надзвичайно велике значення морального і духовного характеру, особливо відчуття життєдіяльности, а тому кожний з нас сприйняв її радісно і з великим піднесенням.

Щоб ознайомити читача, візьмім до рук саму платівку. Перше, що впадає у вічі — елеґантно оформлена обгортка. На ній зображено чотирьох євангелистів роботи мистця Миколи Голодика. Це запозичено з іконографії самої церкви св. Андрія. Робота ця так гарно виконана, ніби мистець приготував її спеціяльно для цієї цілі.

На зворотній стороні дивиться на вас образ Матері Божої Почаївської, робота того ж самого мистця. На цій же стороні поміщено зміст композицій, наспіваних на платівці, та коротка історія церковного співу, подана диригентом хору і продусером платівки Д. Садовим.

Запозичимо кілька думок д-ра Д. Садового: „Тому що в православному обряді підхід до віри є, головним чином, літургійний, Свята Літургія займає провідне місце в житті церкви. В цій церкві Богослуження є таке важливе, як і саме вчення. Слово православний одночасно означає іісповідання правильної віри, і правильне славлення Бога. Можливо, що саме це прославлення Бога та українське сприйняття духовности завершилося розвитком зовнішньої краси та пишности обряду, його таємности та майже надприродної гідности. Не забуваймо й ми тієї краси", — закінчує д-р Д. Садовий.

Новий вклад до скарбниці літургійного співу

Відносно хору. Хор складається з американців українського походження, серед них є вже третє покоління, тут народжене. До репертуару його увійшла не тільки українська літургійна музика, але й традиційні пісні та клясичні твори. Хор має велику концертову історію. За останні два десятиліття диригентами його були А. Пащак, інж. А. Прухніцький, тимчасово був диригент Харківської опери В. Ходський. великий вклад зробив М. В. Калініченко. Це під його керівництвом хор співав для Гарвардсько університету, дав низку концертів у Бостоні під час відзначення 200-ліття незалежности Америки та 350-ліття заснування міста Бостону.

Виступає хор на всіх національних імпрезах, а останньо його спів можна чути в різних містах Нової Англії. Відзначаються окремо і солісти його. Дуже часто чарує своїм могутнім співом Є. Мороз. Чули ми його у виконанні народних пісень, дум та арій з українських опер, а подорожуючи по Україні, Є. Мороз „умудрився" співати з державною капелею бандуристів у Києві. Л. Діяк, ще будучи молодою дівчиною, дістала прозвище „Бостонського соловейка". Так вона з ним і залишилася на протязі більш як чверть століття і своїм співом чарує Бостон.

Не можливо перечислити заслуги й силу кожного хориста, хіба що слід зазначити, що кожен з них міг би співати або заспіває сольові номери та приклав багато хисту і зусиль, прикрашаючи щонеділі Служби Божі і всілякі інші імпрези. Імена хористів є перечислені на обкладинці платівки. Слід підкреслити, що з цієї платівки слухач почує українську літургійну музику XX століття, а саме: О. Кошиця, Д. Бортнянського, Н. Олійника, К. Стеценка, М. Леонтовича, а також, мабуть вперше в історії української музики, С. Рахманінова „Богородице Діво" в перекладі на українську мову і в обробці диригента хору Д. Садового.


Платівка „Музика Української Православної Церкви."

Кілька слів про самого диригента хору д-ра Данила Садового. Молодий, енергійний, невтомний у праці, належить до третьої ґенерації українців. Добре володіє літературною українською мовою. Д-р Д. Садовий є професором Массачусетського технологічного інституту. Як неперевершений знавець і любитель літургійної музики, він проявляє особливе зацікавлення в інтерпретації та виконанні української хорової музики. Від 1978 року є диригентом хору парафії св. Андрія Первозванного в Бостоні.

Безперечним є, що видання цієї платівки буде значним вкладом наших мистецьких сил до загальної скарбниці літургійного співу. Присвячується вона піонерам та доброчинцям Української Православної Церкви з нагоди відзначення 1000-літнього Ювілею.

Тепер, коли читач є запізнаний з усіма аспектами життя хору, закликаю самим запізнатися і з його співом. Хочемо вірити, що Бостонська парафія має багато приятелів, розкиданих по всьому континенті. Багатьом із них хор ставав у пригоді й своїм співом звеличував персональні чи родинні події і віриться, що вони залишилися в пам'яті та що тепер наші приятелі відгукнуться й забажають набути цю добре наспівану й гарно видану платівку. Замовлення просимо надсилати на адресу: St. Andrew Ukrainian Orthodox Church of Boston, 24 Orchard Hill Rd., Jamaica Plan, Ma. 02130.

Ціна платівки або касетки — 10 амер. дол., пересилка 1.85 дол.

Марія Кайко

Ювілей століття


Ю. Кокорудз

У четвер, 21-го травня ц.р., в Амстердамі, Н. Й. Юстина Кокорудз відсвяткувала 100-ліття уродин.

Уроджена в Україні, вихована в Кракові, де була членкою Союзу Українок, „Рідної Школи" і „Відродження".

Чоловік її Теодор, залізничний службовець, помер в 1940 році і похований в Кракові.

Виховала четверо дітей: Ольгу Лабу, Ірену Іванко і покійних вже синів д-ра Володимира і д-ра Ярослава. Бабуня сімох внуків, прабабуня двох правнучок.

В Огайо створено Комітет Тисячоліття

За почином голови Українських Злучених Організацій Клівленду, 16-го січня ц.р. в приміщенні школи св. Йосафата в Пармі відбулися громадські збори в справі заснування місцевого Комітету Тисячоліття Християнства в Україні. На збори прибуло 70 осіб — представників організацій та зацікавлених громадян.

Збори відкрив Василь Ліщинецький. Після молитви, яку провів о. д-р Іван Тилявський, вибрано президію у складі: голова — В. Ліщинецький, заступники голови д-р Ярослав Кривяк, секретар — Павло Присяжний.

Голова президії попросив до слова д-ра Юрія Кульчицького, який накреслив доволі обширний плян праці та висловив думки, пропозиції і поради як підготовити величаві святкування Тисячолітнього Ювілею Християнства в Україні.

Голова президії подякував д-рові Кульчицькому за цінні вказівки й поради та запропонував, щоб присутні висловилися про склад і терен діяльности громадського ювілейного комітету. Після короткої дискусії вирішено, що тереном діяльности громадського комітету має бути стейт Огайо. Одноголосно вибрано такі особи до складу громадського комітету: голова — д-р Ю. Кульчицький, члени комітету (по азбучно) д-р Володимир Боднар, Яків Бурсу, д-р Микола Грушкевич, Степан Зорій, Ірина Кашубинська, Олег Мороз, Євген Палка, Павло Присяжний, Тетяна Сілецька, Андрій Черень, Генрих Штайнгаґен.

Збори погодилися, що до складу комітету повинні ввійти також представники і наших міст стейту Огайо, комітет може кооптувати до свого складу більше осіб з тих громадян, які виявлять готовість працювати, виробить плян діяльности, створить окремі дієві комісії та буде співпрацювати з церковними ювілейними комітетами. На нашому терені вже дієцезіяльний комітет 1000-ліття при катедрі св. Йосафата, який вже має вироблені пляни і почав їх здійснювати.

Громадський комітет буде співпрацювати й помагати здійснити ці пляни.

В. Ліщинецький подав до відома, що на терені Клівленду й Парми існує об'єднаний хор, що підготовляє репертуар великого концерту. Хор очолює Олег Мороз.

Збори закінчено молитвою.

1-го березня ц.р., у приміщенні кредитової кооперативи „Самопоміч" у Пармі відбулося пленарне засідання громадського Комітету Тисячоліття Християнства в Україні. Присутніх було 48 осіб. Після відкриття, молитви й відчитання протоколу засновуючих зборів голова д-р Юрій Кульчицький попросив до слова д-ра Богдана Футея, колишнього довголітнього голову УЗО у Клівленді. Д-р Б. Футей, який тепер очолює організаційний реферат Крайового Комітету Тисячоліття, привітав присутніх в імені Крайового Комітету. Він з'ясував пророблену працю і пляни комітету та проблеми і труднощі, як на внутрішньому, так і на зовнішньому відтинку.

Він закликав писати листи до сенаторів і конґресменів, оголошувати й давати інформації про наше Тисячоліття у пресі, по радіо, на телевізії, всюди, де лише можливо давати відсіч москалям, які присвоюють собі наше Тисячоліття. Д-р Футей звернув увагу також на те, що на шляху до здійснення наших плянів зустрінемо чимало перешкод і непередбачених проблем, які, одначе, переборемо, коли будемо діяти об'єднано.

Д-р Ю. Кульчицький подав коротке звідомлення з праці громадського комітету. Відбулися сходини Союзу Українок, Товариства „Рідна Школа" та збори української громади в Янґставні, на яких обговорювано пляни ювілейних святкувань Тисячоліття.

До екзекутиви громадського комітету ввійшли: д-р Ю. Кульчицький — голова, В. Ліщинецький і Я. Бурсу — заступники голови, та секретарі Павло Присяжний — україномовний, Марта Ліщинецька — англомовна, Григорій Завадівськей — кореспонденція. Створено дієві комісії, устійнено їх склад та накреслено завдання.

Рішено покликати почесний комітет, до якого будуть запрошені наші духовники всіх обрядів. Владика Роберт Москаль й о. декан Стефан Ганкевич вже дали згоду очолити цей комітет.

Заслухано інформації про хор і рішено звернутися із закликом до нашої молоді, щоб вступила до хору, бо в ньому мало молодих співаків.

6-го квітня ц.р., відбулися сходини голів дієвих комісій, на яких обговорено організаційні й фінансові справи та заходи для переведення в життя плянів громадського комітету.

Адам Вові

Збірна виставка мисткинь Чикаґо

Заходами Союзу Українок Америки у днях 8-9-10-го травня ц. р. відбулася цікава імпреза, а саме збірна виставка праць 12-ти мисткинь Метрополії Чикаґо. Чикаґська громада мала змогу познайомитися з багатьма досі маловідомими громаді мисткинями, а теж і ще раз подивляти твори мисткинь уже їй добре знаних.

Виставку відкрила голова Окружної ради Марія Наваринська, а коротке слово з нагоди відкриття виголосила членка 29-го Відділу СУА Люба Коломиєць. Привітавши мисткинь-учасниць, прелеґентка кинула декілька думок про значення мистецтва у людському житті, висловила мисткиням признання за бажання творити, помимо різного роду родинних обов'язків і перепон, і таким способом давати мистецьку насолоду громаді, так конечну у сьогоднішньому поспішному і рутинному стилі життя.

У виставці брали участь мисткині: Марія Гарасовська-Дачишин, Олександра Дяченко-Кочман, Олена Войтович, Любомира Огаренко, Ярослава Кучма, Христя Соболь, Ярослава Панчук, Йоанна Еванчук-Кінд, Роксоляна Ґіліцінська, Віра Маркевич, Дзвінка Бяла-Стайфел, Анізія Кармазин, які виставили по 5-6 своїх мистецьких експонатів.

Організаторами виставки були члени Окружної Управи СУА: Олена Харкевич, Ліна Басюк, Ірена Попович, а буфетом зайнялась Марія Гірняк.

Виставка пройшла з успіхом, відвідало її понад 200 осіб. Різноманітність сюжету, вживання багатьох мідій (олія, гваш, олівець, аквареля, скульптурна і звичайна кераміка, тканина, каліграфія, фотографія), як і персональність мисткинь робили виставку живою і цікавою та притягали око глядача. Віримо, що ця імпреза заохотить і надальше наших мисткинь до творчої праці, а громаду до підтримки наших мистецьких талантів.

Люба Коломиєць

У Нюарку...

(Закінчення зі стор. 1)

Під радісний гомін дзвонів процесія підійшла до входу церкви, де на голубо-золотій стрічці були виписані слова: „Вітай, Владико-Митрополите!" Владику привітали тростисти Дам'ян Кордуба і Андрій Кейбіда — лицар Ордену св. Григорія, як висловили Митрополитові пошану та радість з приводу його приїзду до їхньої парафії, вітаючи його хлібом і сіллю. Отець парох Михайло Кучмяк, ЧНІ, передав Митрополитові Суликові символічні ключі до церкви і сказав: „Хай Бог вас благословить Владико-силою відвагою і мудрістю на довгі роки. І хай Вас Мати Божа, Цариця України, має під своїм материнським покровом. За це моляться щиро в нашій парафії священики і вірні. Вітайте і наділіть нас благословенням". Шкільні діти — Рома Худьо і Дарія Юрчук привітали Митрополита по-українськи, врučивши китицю троянд. Сестра директорка Марія і вибрана до цього група шкільних дітей, а також кожний зокрема, вручали йому троянди. Митрополит був зворушений цими вітаннями і висловив велике вдоволення і радість з цього приводу.

Відтак, Митрополит С. Сулик з о. Михайлом Кучмяком та о. Ярославом Дибкою, ЧНІ, правили Архиєрейську Службу Божу. О. Михайло Вівчар, ЧНІ, виконував функції майстра церемоніялів. Церква була виповнена по береги парафіянами і гостями з довколишніх містечок.

Згодом о. М. Кучмяк ще раз привітав Митрополита Сулика із „синівською любов'ю" і просив, щоб Владика поблагословив їх, щоб вони могли продовжувати жити в любові до Божого Сина і Матері Божої. Отець парох теж сказав, що всі вірні тут моляться за здоров'я і за його щасливу подорож і поворот з Риму.

Проповідь свою Митрополит почав знову подякою за сердечне привітання вірних цієї парарії. Владика також передав благословення тутешнім школярам, за те, що вони з такою вірою до Ісуса Христа взяли участь у Службі Божій. А потім він розповів про довге і мирне князювання Ярослава Мудрого, під володінням якого позначився ріст і розквіт християнства, як рівнож Владика ще раз згадав про 950-річчя віддання українського народу Ярославом Мудрим під Покров Пречистої Діви Марії.

Із закінченням Богослужби, коли Митрополит С. Сулик благословив парафіян, вірні співали „Христос Воскрес".

Опісля всі перейшли до церковної залі, де відбулося перекуска і де ще раз Владика дякував парафіянам за їхнє сердечне вітання. А відтак вірні підступали до нього і він з ними говорив.

О годині 3-ій по полудні, в гімнастичній шкільній залі під керівництвом сестри директорки Марії, відбувся концерт присвячений Матері Божій. Шкільні діти виголосили багато деклямацій, а вчителька цієї школи Анна Ґут співала пісні до Богоматері, а на фортепіяні їй акомпаньювала проф. Таїса Богданська.

Після концерту, о годині 5-ій по полудні о. М. Кучмяк, о. М. Вівчар, о. Дейвид Клуні, О. Мирослав Дзюрман, о. Роман Мірчук та о. Йосиф Панасюк відправили Благодарственний Молебень. А згодом всі перейшли до церковної залі, де прийняття приготовили члени Апостольство Молитви, Марійська Дружина та Вівтарне Товариство Верви́ці.

І так парафіяни при українській католицькій церкві св. Івана Хрестителя в Нюарку запам'ятають собі ще один день, в якому сплелися врочисті відзначування трьох річниць разом із вітаннями поміж ними їхнього Владики С. Сулика.

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР ЗСА Джордж Шулц заявив кореспондентам у вівторок, 2-го червня ц.р., що президент Роналд Реґен офіційно і у приватних розмовах порушуватиме важливість забезпечення плавби Перською затокою але не буде робити тиску, щоб альянти ЗСА брали на себе частину співвідповідальности за охорону кувайтських чи інших оливних танкерів і торговельних кораблів. Як відомо, уряди Великобританії і Франції виявили готовість брати участь у забезпеченні вільної плавби і на цьому мабуть закінчиться. Речники Пентаґону переконані, що завелика кількість військових кораблів в Середземному морі чи Перській затоці може також становити небезпеку поширення конфлікту, тим більше, що там вже перебувають кораблі Совєтського Союзу.

Ділимося сумною вісткою,
що дня 30-го травня 1987 р. по довгій і важкій недузі
відійшла у Вічність

бл. п.

ЗОФІЯ КАЛІЦУН

нар. 8-го лютого 1920 р. в Україні.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися 2-го червня 1987 р. в церкві св. Володимира в Елізабеті, Н. Дж., звідки Тлінні Останки були перевезені на український православний цвинтар св. Андрія Первозванного в С. Бавнд Брук, Н. Дж.

Залишила в смутку:

мужа — ІВАНА
сина — МИХАЙЛА з дружиною
доньку — МАРІЙКУ з мужем
та дві внучки
братів і сестер в Україні

У невимовному смутку повідомляємо
Родину, Приятелів і Знайомих,
що в суботу, 30-го травня 1987 р. відійшов у Вічність
наш Найдорожчий і Незабутній
ЧОЛОВІК, БРАТ, ВУЙКО, ШВАҐЕР

бл. п. інж.

Богдан Сатурський

на 86-му році життя, народжений в Тернополі, Україна.

ПАНАХИДА в середу, 3-го червня 1987 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Колодій-Собчик, 3136 West 14-та вул., Клівленд, Огайо.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ в четвер, 4-го червня 1987 р. о год. 9-ій ранку з того ж заведення до української католицької церкви св. апп. Петра і Павла, а опісля на Український Національний Цвинтар Пам'ятник у Вашінґтоні, Д. К. в суботу, 6-го червня 1987 р. о год. 2:30 по пол.

Горем прибиті:

дружина — НУСЯ
сестра — ЯРОСЛАВА ВИННИЦЬКА
братанок — д-р МИРОН САТУРСЬКИЙ з дружиною ЛЮІЗОЮ
братаниця — МАРУСЯ ЦИБИК з чоловіком РОМАНОМ і ріднею
сестрінниці —
ГАЛЯ КУЛЬЧИЦЬКА з родиною
ДАРІЯ ДЕРБІШ з чоловіком АНТОНОМ і родиною
сестрінки —
мґр ЛЕВ ВИННИЦЬКИЙ з дружиною МАРТОЮ і родиною
проф. ІВАН ВИННИЦЬКИЙ з дружиною ІРОЇДОЮ і родиною
інж. МОДЕСТ ОСАДЦА з дружиною ЛЮБОЮ і родиною
інж. МИРОН ОСАДЦА з дружиною ДАНКОЮ і родиною
д-р БОГДАН ОСАДЦА з дружиною ТАНЕЮ і родиною
інж. ЛЮБОМИР ОСАДЦА з дружиною ЗЕНЕЮ і родиною
сестри дружини —
мґр ДАРІЯ ЧОРНОДОЛЬСЬКА з родиною
мґр МИРОСЛАВА ГУК з родиною
ІРЕНА ПІК з чоловіком інж. ВОЛОДИМИРОМ та зі сином інж. ЮРІЄМ ГАЛУЩИНСЬКИМ з родиною і донькою мґр АРЕТОЮ ГАЛУЩИНСЬКОЮ з чоловіком ВІКТОРОМ НАДОЗІРНИМ і донькою проф. ЛІДІЯ ШАВ'ЯК з чоловіком д-ром ЯРОСЛАВОМ і родиною
брат — РОМАН МРИЦ з дружиною НІНОЮ і родиною
та ближча і дальша Родина в Америці, Канаді, Польщі та Україні

Замість квітів на могилу, можна складати пожертви на виховання священиків в Бразилії, Патріярхальний Фонд у Римі та на пластовий фонд ім. Дрота.

Зелені Свята — вшанування полеглих воїнів

В українському обряді Церкви призначили одну неділю — неділю Зелених Свят — для вшанування полеглих воїнів. Традиція ця прийнялася особливо на західніх землях України, де в неділю на Зелені Свята вся молодь та дорослі йшли на цвинтарі вшанувати па- м'ять тих, які віддали життя в надії вибороти краще майбутнє для свого народу. Очевидно, всі займанці, свідомі, що це для них означає, брутально і силою цьому перешкоджали. Віддавано ж бо шану тим, які боролися з ними й передавано цю традицію підростаючому поколінню. Могили полеглих героїв ставали пам'ятниками боротьби і стимулом до дальшого спротиву.

Тут, в Америці, один день в році призначено як День Пам'яті. Згадується тоді тих, що впали в боротьбі за батьківщину від початку існування ЗСА по сьогоднішній день. Цього року особливо згадувалось тих, які віддали життя в далекій Перській затоці. Центром віддавання почестей є могила Невідомого воїна.

Цей гарний звичай вшановувати пам'ять полеглих воїнів, прийнятий всіми культурними народами, є всюди на поселеннях серед українців. Вшановуємо наших героїв при кожній нагоді панахидами в церквах, академіями та поминками. Особливо вшановуємо їх там, де є могили — в Европі поза межами червоного окупанта. В інших країнах висипано могили-пам'тники, які стали символами-могилами Невідомого воїна. Біля них символічно в день Зелених Свят вся наша громада, під проводом комбатантів, віддає почесть героям. Тут, в Америці, най старшою такою могилою є могила — пам'ятник на оселі Українського Братського Союзу в Ґлен Спей, Н. Й. Щороку біля неї правиться соборна панахида з участю всіх українсько-американсь ких та українських комбатантських організацій та української громади. На жаль, прикро відчувається відсутність на цих святкуваннях дітей і молоді. Діти, очевидно, самі не прийдуть, коли їх не привезуть батьки. Молодь конечно треба заохотити брати участь у святкуваннях через молодечі організації і вдома.

Цього року, в неділю, 7-го червня, заплановано особливі врочистості. В них візьмуть участь всі комбатантські організації, а також представники молоді. Після Богослужби в українських церквах в Ґлен Спей, які починаються о год. 10-ій ранку, буде посвячений в церкві св. Володимира прапор станиці 1-ої УД УНА. Прапор цей виготовлено замість знищено го в пожежі оригінального прапора. Після посвячення прапора комбатанти та громада підуть походом до могили-пам'ятника, де відправиться панахида за всіх полеглих вояків-українців, а опісля молодь і комбатанти зложуть вінки на могилі.

Братство Охорони Воєнних Могил „Броди-Лев" цього року замовило автобус до Ґлен Спей, який від'їде в неділю з Другої авеню та 10-ої вулиці з Ню Йорку о год. 7:30 ранку та повернеться цього самого дня увечорі (від'їзд з Ґлен Спей о год. 5:30 по полудні). Квитки на автобус можна набути в Мирона Заліпського, в Т-ві „Самопоміч", 98 Друга евеню за 13 дол.

Організатори святкувань сподіваються, що цього року молоді буде багато більше, як в останніх роках.

Р. Г.

Ювілейні концерти Візантійського хору

Для належного відзначення 35-ліття існування і безперервної діяльності Візантійського хору з Утрехту в Голляндії під керівництвом д-ра Мирослава Антоновича, до речі, основоположника цього визначного хору, складеного майже з 50 „чистокровних" голляндців, влаштовано два великі концерти. Перший відбувся у Бельгії в суботу, 21-го лютого ц.р., у гарній залі „Лімбурґ Галь" у Генк. Виконавцями програми були: Візантійський хор з Голляндії та танцювальний ансамбль Степана Чупляка й тенор і бандурист Володимир Луців з Великобританії.

Організатором цієї імпрези був Народний Дім, осідок української громади у Лімбурщині. Голова Петро Фірман та спеціяльний комітет, у руках яких спочивала підготова цієї імпрези, вив'язався дуже добре із своїх нелегких завдань. Гарна реклямa і програмки зі світлинами та біографіями виконавців на двох мовах, прийняття для около 120 людей були дуже вдало зорганізовані. Імпрезу пов'язано також із 40-літтям українського поселення у тій окрузі Бельгії, а також із надходячим святкуванням 1000-ліття Хрищення Руси-України.

Модерна заля „Лімбурґ Галь" була майже виповнена українцями і бельгійцями. Сюди також прибули українці з Франції і Німеччини.

Появилися замітки і кольорові світлини у місцевій пресі, як перед так і після концерту. Часописи „Гет Фольк" та „Гет Белянґ ван Лімбурґ" подали обширні та вельми прихильні дописи і рецензії про українське мистецтво, виконавців, про українців Лімбурщини тощо, поміщуючи при тому цілий ряд оригінальних кольорових і чорно-білих світлин з цього концерту.

Після вельми успішного концерту запрошено усіх виконавців та спеціяльних гостей до Народного Дому на прийняття. У присутності Владики Михаїла, який приїхав на концерт з Парижу, маестра Мар'яна Кузана, автора ораторії „Неофіти" на сл. Т. Шевченка, світова прем'єра якої відбудеться осінню ц.р. у Брюсселі. До речі, цей твір, написаний для оркестри, солістів і хору, композитор М. Кузан написав з нагоди 1000-річчя Хрищення Руси-України. Як відомо, ця ораторія буде також виконана у Канаді хором „Музікус Бортнянський" та хором „Дніпро".

Між присутніми були також мгр О. Коваль і його дружина з Брюсселю та цілий ряд інших гостей. Прийняття відбулося у піднесеному настрої.

Такі імпрези не є частими у тій частині Бельгії, а будучи цікавою, різноманітною, вона принесла користь, вдоволення організаторам, виконавцям та авдиторії. Другою імпрезою у багато більшому маштабі, зараз таки на другий день, був концерт цих самих виконавців у престижевій залі „Мюзік Центрум" міста Утрехту. Утрехт у Голляндії є осідком „Голляндських козаків", як популярно називають Візантійський хор. Автор цих рядків був присутній на обидвох концертах і ще з небагатьма українцями з Голляндії і Німеччини радів разом з ними з успіхів української культури, бо людину огортає глибинне вдоволення, коли бачиш і чуєш, як на приблизно 100 виконавців між співаками, танцюристами і музикантами 75 — це чистокровні голляндці чи англійці, які виконали повністю українську програму для чужинецької публіки. Виходить з того, що українське хорове і танцювальне мистецтво має в собі так багато краси і сили, що притягає до себе, полонить чужинців і силою факту робить з них приятелів української культури, а далі і нашої справи. Зацікавлення цим ювілейним концертом Візантійського хору в Утрехті було таке велике, що на три тижні перед імпрезою усі 1658 місць були випродані.

Посадник Утрехту д-р М. Вос ван Ґортель не тільки була присутня на концерті із деякими радниками управи міста, але написала гарне вступне слово до програмки. У цьому слові згадано про корисну і цікаву діяльність голляндців, які зуміли за 35 років міжнародної мистецької діяльности витворити майже автентичний звук і гармонію українського хору, чим він звернув на себе увагу музичних критиків та міжнародної авдиторії. Хор, між іншим, має у своєму репертуарі коло 200 пісень та завдяки вмілому керівництву українського музика д-ра Мирослава Антоновича став відомим у Голляндії і закордоном.

Програм: обидвох концертів була ідентична. Не буду обговорювати кожну точку програми окремо, але підкреслю хоча важливіші моменти концерту. Візантійський хор почав концерт традиційною мелодією „Ізбави до бід" в муз. обр. А. Гнатишина, а далі „Під Твою милість", муз. Д. Бортнянського, „Лірники" в обр. Д. Котка та М. Антоновича. Ці твори хор виконав з притаманною йому щирістю, повнотою звуку та належною динамікою.

Дальше слідували: „Іже Херувимів" Д. Бортнянського та „Покаяніє" А. Веделя, закінчуючи свій перший виступ арією „Владико неба і землі", муз. С. Гулака-Артемовського з опери „Запорожець за Дунаєм". У „Лірниках", „Іже Херувимів" та „Покаяніє" хор показав клясу, на що публіка зареаґувала вставанням з місць і гучними оплесками.

Після цього на сцену вийшов кобзар-тенор Володимир Луців, який вже 40 років пропаґує на міжнародних сценах українську пісню та бандуру. Він виконав думу „Невольник", яка своєю музичною побудовою є захоплююча. Коли до цього додати геніяльний текст Т. Шевченка та майстерне і глибоко переконливе виконання цим визначним солістом, то у висліді це мусіло означати успіх. Честь і признання Володимиру Луціву, що він один із небагатьох кобзарів у світі показує власне оцю музичну форму українського народу своїм і чужинцям. Сцену заповнив ансамбль Степана Чупляка . Цей ансамбль відбув надзвичайно вдале концертове турне у листопаді минулого року у ЗСА і Канаді, яке, до речі, зорганізував маестро В. Луців. Перший вхід ансамблю — це „Привіт", а за тим слідували такі танки: „Козаки з Києва", „Рукодільниці" та „Чумаки", яким закінчено першу частину концерту. Ансамбль Степана Чупляка є на такому рівні, що межує у багатьох випадках із професійними ансамблями. Тонкість їхнього викінчення, гарні костюми, цікава хореографія, добра оркестра та естетичний вигляд цілости є тими атрибутами, які формують цей ансамбль і провадять до щораз більших успіхів. Авдиторія нагороджувала рясними оплесками кожний виступ ансамблю.

Під час перерви велика авдиторія обмінювалася думками про цей рідкісний і так вдалий показ української культури у цьому старовинному голляндському місті.

Другу частину розпочав знову Візантійський хор репертуаром різного характеру, як от: „Засумуй, трембіто", „Садок вишневий", „Козак коня напував", усі в обробці А. Гнатишина, який недавно у Відні відзначив своє 80-ліття. Далі слідували „Могила", муз. К. Стеценка, та „Золоті зорі", муз. О. Нижанківського. Візантійський хор звучав знаменито. Після останньої пісні „Золоті зорі" публіка влаштувала справжню овацію та домагалася надатку, що і дістали у формі „Коломийки", яку хор виконав знаменито.

Знову на сцену вийшов В. Луців та виконав старовинну лірницьку пісню „А у Господа превелика сила", „Етюд на бандуру", інструментальне сольо, муз. О. Денисіва в обр. В. Луціва та чудову пісню М. Леонтовича „Ой пряду — пряду". Цю пісню, між іншим, я чув у його виконанні в Німеччині приблизно 30 років тому. Голосово він завжди свіжий, захоплюючий, вирівняний та переконуючо мистецький. Першорядна техніка виявилася в етюді, а звук подібний до середньовічної барокової лютні. „Ой пряду - пряду" це, мабуть, його улюблена пісня, яку він з великим чуттям і вмінням передає слухачеві. Знову на сцені ансамбль Чупляка, цим разом він виконав „Запорожця", „Полтавку" та наш чудовий „Гопак". У „Запорожці" танцюристи показали свій „метте" бравурністю, динамікою, гордістю та швидкістю, щоб дати місце ґраціозним дівчатам пописатися у „Полтавці". Вже перед „Гопаком" публіка нажаліла оплесків та вигуків „браво", а після „Гопака" не було кінця оплескам. Авдиторія дякувала виконавцям та не переставала ентузіястично плескати в долоні. На сцену вийшли д-р М. Антонович, маестро В. Луців і їм та хореографові і керівникові ансамблю С. Чуплякові вручено великі китиці квітів під бурю оплесків. Публіка одначе не переставала плескати і хор та ансамбль спільно виконали „Од Києва до Лубен". Такі концерти є великою рідкістю і треба з великою вдячністю,захопленням та повинністю поґратулювати д-рові проф. М. Антоновичові та усім хористам, які десятиліттями пропаґують українське хорове мистецтво з такою відданістю та посвятою. Ґратуляції також мистцеві В. Луціву за вельми корисну працю на полі мистецтва та С. Чуплякові, який за сім років зумів зорганізувати такої вартости танцювальний ансамбль. Треба згадати також про адміністрацію Візантійського хору, яка дуже справно працює і була головним промотором цього 35-літнього ювілею і концерту.

Місцевий часопис „Штадсблят" помістив довгу згадку та світлини Візантійського хору і ансамблю С. Чупляка. Часопис згадав також про Луціва та танцювальний ансамбль.

Після концерту відбулося прийняття для виконавців та гостей.

Мистецтво на належному рівні — це одна з кращих форм інформації про Україну на міжнародному форумі.

Учасник

Торонто відзначило першу річницю Чорнобиля

Першу трагічну річницю Чорнобиля Торонто відзначило громадською демонстрацією та Молебнем перед Онтарійським парляментом у суботу, 26-го квітня. Коло 2,000 українців зійшлося на 7-му годину вечора, щоб спільною молитвою пом'янути жертви Чорнобиля, та пригадати світові, що ця трагедія не скінчена, її наслідки будуть переслідувати Україну і око лишні держави ще довгі роки.

Молебень святково відправили Владика Ізидор Борецький при співучасті православних та католицьких священиків отців Легенюка, Гуцалюка, Левицького, Шараневича та Панькова. Молитовно співав хор „Бурлака", дириґент О. Хміль. Після Молебня Владика Ізидор коротким словом закінчив релігійну частину демонстрації. Марія Шкамбара, голова Комітету Українок Канади в Торонто перевела програму. Вона попросила до слова голову Комітету Українців Канади в Торонто інж. Я. Соколика. Коротким словом в двох мовах він підкреслив забріханість Москви під час катастрофи і по сьогодні: Москва, — а не Київ! — далі подає, що досі загинуло 35 осіб, а інж. Ігор Геращенко, найновіший еміґрант зі СССР зізнавав перед американським сенатом, що загинуло вже 15,000 осіб. Лікарям заборонено казати, з якої причини люди вмирають, і часто трупів вивозять поза Київ, щоб смертність у Києві не була завелика.

При повній тиші жінка в чорному із чорним вуалем на лиці принесла символічний вінок з білих лілей на підвищення — на сходи парляменту.

Промовляли ще федеральний посол Андрій Вітер, Рос Вокер — від федерального міністерства здоров'я, провінційний посол Юрій Шимко. Він, між іншим, кинув запит, де ті всі „пісніки" і ті, що протестують проти Америки і американської ядерної зброї. Чому вони не співчувають жертвам Чорнобиля?

Зворушливим було, коли сотні присутніх в пам'ять жертв Чорнобиля запалили малі свічечки-вогники, що яскраво блискотіли в тиші торонтського вечора, нарушеного тільки трепотом національних та церковних прапорів.

Того ж вечора, після демонстрації в церкві св. Покрови молодь студентського товариства ТУСМ зійшлася, щоб 24-годинною безперервною молитвою просити ласки у Бога для тисячів тих, що там страждають. Освітлена церква серед чорної ночі була наче символом надії терплячих жертв України.

У суботу, 2-го травня, коло ратуші торонтського передмістя Етобіко зійшлася молодь і молоді духом, щоб 20-кілометровим походом через Торонто звернути увагу наших співмешканців на трагедію, яку не вільно забути. Похід заініціювала і зорганізувала Спілка Української Молоді і він відбувався у той сам час по всіх більших містах Канади. Участь також взяли пластуни, мунівці, одумівці, школярі та інші організації, як і багато „не-молоді".

Зібраних перед ратушею привітала Ірина Мицак, одна з організаторів походу. Вона покликала до слова посадника міста Етобіко Бруса Сінклера, посла федерального уряду Боба Пеннока, представницю Ракового Товариства і голову Комітету Українців Канади в Торонто інж. Ярослава Соколика. Всі промовці підкреслили з подивом присутніх іти 20 кілометрів, щоб зібрані гроші жертвувати на досліди рака, і тим, може хоч посередньо, допомогти жертвам рака в Україні, які терплять і будуть терпіти ще довгі роки. Всі промовці також казали зі захопленням, що ініціяторами такого чудового доброго діла є молоді люди, що вони відчули трагедію землі своїх предків, що вони вклали труд та час для реалізації цього проєкту.

Похід з національним прапором та церковною хоругвою машерував містом приблизно 4 години, проходячи „провірними пунктами", де можна було напитися помаранчевого соку. Організатори походу роздавали прохожим інформативні летючки. Коло Пластової домівки (пункт ч. 3) присутніх зустрів екзекутивний радний Торонто Василь Бойчук. — „Ще п'ять кілометрів... Вже лише п'ять кілометрів..." було чути час від часу поміж учасниками.

До кінцевого пункту онтарійського Парляменту, ще дійшла група маленьких пластових новаків та новачок, які хоч з недалекої віддалі, а все таки взяли участь в поході . Як це виховно для малечі! Потомлені та радісні учасники (з яких багато не вірило, що пройдуть 20 кілометрів!), розсілися на сходах Парляменту для спільної знимки. Організатори походу і голова Комітету Українців Канади інж. Соколик подякували всім за участь. „Українська громада горда за вас!..." закінчив своє слово інж. Соколик.

Оксана Бризгун-Соколик

Денвер у першу річницю катастрофи в Чорнобилі

На початку липня минулого року „Свобода" (ч. 126) доносила, що в одному з кращих парків Денверу, біля клясичної архітектури мармурового павільйону, який відвідують численні туристи, старанням 38-го Відділу Союзу Українок Америки посаджено пам'ятковe деревце, яке присвячено жертвам нуклеарної катастрофи в Чорнобилі, а в жовтні „Свобода" (ч. 197) писала, що біля того пам'ят кового деревця поставлено з червоного мармуру лавку — пам'ятник з вирізьбленим на ній написом дедикації та емблемами і що все це зроблено завдяки старан ням шановних членкинь місцевого Відділу СУА.

Як само посадження і посвячення пам'яткового деревця, так і відкриття і благословенство лавки — пам'ятника стягнуло на ці оказії міських, стейтових, а також федеральних урядових представників, а це в свою чергу спричило участі преси і телебачення. Преса на видних місцях, поруч світлин , звітувала про ці події, а популярні телевізійні станції передавали фраґменти з промов і перебігу цілої церемонії. Варто згадати, що відкриття лавки довершив посадник Денверу Фредеріко Пеня.

Перша річниця чорнобильської трагедії також була зорганізована місцевим Відділом СУА в суботу 25-го квітня, в Чізмен парку, біля деревця і лавки -памятника. Гарна весняна погода сприяла численній участі української громади, міських і стейтових представників, гостей та пресових і телевізійних репортерів.

Програму церемонії українською мовою відкрила голова Відділу СУА Надя Виннич і передала дальше керування програмою своїй заступниці Дарці Фіґлюс, яка дуже вправно вела програму до кінця англійською мовою.

Головним промовцем був лікар д-р Аскольд Мосійчук — специяліст ракових недуг та левкімії в дітей. Зміст його добре опрацьованої та доступно виголошеної промови був дуже інформативним і представляв страшний образ наслідків чорнобильської нуклеарної катастрофи.

Черговим промовцем був заступник посадника міста Денвер Джан Мрозек. Він також відчитав проклямацію, якою посадник Денверу проголосив День Чорнобиля. Відтак відчитано привітання члена американського Конґресу Пет Шродер, яка в тому часі була в урядовій подорожі. Після того промовляв відомий приятель українців стейтовий сенатор Денніс Ґеллаґер.

У точці програми, виконаній дітьми під проводом Али Мосійчук, взяли участь: Ева Желем, Андрій Мосійчук і Валя Боррерo.

Молебень спільно відслужили о. протоєрей Володимир Ситниченко — настоятель української православної церкви, а від української католицької церкви о. д-р Павло Баб'як та о. Авраам Міллєр. Останній заступав надужого в тому часі о. Стефана Хміляра, ЧСВВ.

Після закінчення програми присутні ще довго не розходились і при каві й солодкому зустрічались та гуторили. Буфетом заряджувала Марія Нижник.

Наступного дня в щоденнику „Ди Рокі Мавнтен Ньюз" була надрукована прихильна стаття з світлиною з відзначення першої річниці катастрофи в Чорнобилі, а телевізійні станції ще кілька днів передавали фраґменти з нашого відзначення цієї річниці.

Треба признати, що українці Денверу за ініціятивою жінок з Відділу СУА дуже вдало почали та мають намір в будучому продовжувати усвідомлювати своє довкілля про те, що сталося в Чорнобилі. Уважаємо, що таке усвідомлення треба буде провадити під такими трьома основними аспектами: Україна хоч багата в наземні й підземні енерґетичні ресурси, а проте, найбільше з усіх народів потерпіла і ще століттями терпітиме тільки через легковажні й небезпечні експерименти, які в Україні переводить московська окупаційна влада; Звертати увагу світу і висувати домагання, щоб відповідні міждержавні чинники почали енергійно діяти проти подібних експериментів атомової енерґії, що є загрозою для цілого світу; світ задовго легковажив те, що діялося в московсько-большевицькій імперії, де коштом мільйонів жертв в людях в наслідок штучного голоду в Україні. Москва, щоб зломити бажання українського народу до незалежности, замість підступної обіцянки „раю" створила пекло. Жорстоко знищено джерело української духовної культури — українські Церкви і витиснено з публічного ужитку українську мову, звичаї і традиції народу.

З цього випливає логічний висновок: якщо світ далі легковажитиме українську трагедію в Чорнобилі, так як залегковажив терор та всі інші експерименти московської окупаційної влади в Україні, то цілий світ може опинитися перед такою катастрофою, якої вже ніхто не буде в силі стримати.

Трагедія Чорнобиля та її страшні наслідки, в першу чергу, дотикають український нарід, який ще довго терпітиме від них. Тому українська спільнота у вільному світі не сміє забувати Чорнобиля.

Про те, що сталося в Чорнобилі мусимо передавати з покоління в покоління. Сумна це спадщина, але вона має служити як пересторога перед найстрашнішим в історії людства голокостом, який може охопити ціле людство нашої плянети.

Треба бути вдячними членкам денверського Відділу СУА за те, що зробили вдалий початок у відзначування трагедії, яка сталася 26-го квітня 1986 року в Чорнобилі.

К. Крупський